時報

民國念二年四月十日星期一

今天二張售大洋三分四厘

第壹萬零貳百柒拾柒號

內政部登記證警字第五三三三號

中華郵政特准掛號立券報照總包特別優益寄遞之報紙

時報廣告刊例

頭等長行 每行一元八角 計十寸高二行起碼

▲兼名旁上封面申報每天洋二百念五元正電影時報短行十五字高每行五角新聞短行卅一字高每行一元均三行起碼

特別長行 每行九角 計五寸高登在新聞欄中三行起碼

特別短行 每行六角 計三寸三分高登在新聞欄四行起碼

▲附註▼ 計算字數行數以本館五號字爲標準如一英寸可排十個五號字即作十行計算

時報每星期四星期日附送圖畫時報

定報價目 本國及日本一個月一元 三個月二元九角 六個月五元七角 九個月八元四角 全年十一元 南洋歐美一個月二元四角五分 三個月七元一角五分 六個月十四元一角 九個月二十元八角五分 全年二十七元四角 報費先惠郵票九五計算 本報編輯部設於上海四馬路大新街口第一百九十四號（即神仙世界原址）電話九一二〇四 廣告部設於漢口路念四號 電話九一二〇一 營業部九一五一〇 電報掛號二五一四

美麗牌

漢陽光做吾門娶續當

陰人武官即提一陰吸

陰后 后容悅當遜督麗句美

「紀美」之做清娶華日麗

后色嘗執之妻當吸牌

「南麗」日金九當爲煙

有美皆備

無麗不臻

華成煙公司出品

中華國貨指導所聯合松江民教中心機關主辦

松江縣國貨流動展覽會

已於四月九日開幕

地址：松江城內普照寺南民衆教育館

會期：二星期（自四月九日起至四月廿二日止）

□銀行商店工廠機關 不可不備□

□專家事務員 人人必備□

徵信工商行名錄

（中國徵信所編輯）

每本價六元郵費國內加五角國外加二元按月更正表每年銀一元最新上海市全圖附街道索引每幅價一元五角同時買行名錄者每幅祇售銀一元

人人仰望之本書今已出版全書一厚册計七百七十餘頁印刷精美裝璜華麗實爲新群內容豐富記載詳盡應用便利並刊行逐月更正表使資料常新正確爲最新中西文上海市地圖一幅附街道索引本書除有以上特色外更有附錄一覽編列各種圖書料實爲工商各界人人必備之參考書

發售處 上海香港路四號中國徵信所

寄售處 伊文思圖書公司 商務印書館 中國國貨公司 大陸報館 中華書局 別發洋行 大華雜誌公司

上海錢業公會會員 信慶錢莊 添辦特種往來存款啓事

本莊自開幕以來經營業務敏慎從事已蒙各界贊許茲爲適應現代經濟需要起見於四月六日起添辦「往來存款」不用介紹各商店工廠行號以及個人均可直接至本莊開戶往來每月揭算一次其利息按照錢業公會所議辦理與現有往來無所區別兼辦「定期存款」「活期存款」甲乙兩種「特種存款」以及「抵押放款」等項利息優越手續簡捷如蒙惠顧無任歡迎備有詳章承索奉閱

地址寧波路一百八一號 電話九三八四三 九三六六六

中國國貨股份有限公司 召集股東臨時會・通告

本公司定於四月十五日下午二時在圓明園路一號中華國貨產銷合作協會召集股東臨時會其議案如次（一）增加資本擴充範圍・（二）增加董監名額・（三）擬於純益金內另提股東附紅利・屆時務希各股東撥冗蒞會如因事不克親到請簽具委託書交由其他股東代表除函知外特此通告

中華民國念二年三月三十一日中國國貨公司董事會啓

報喪

家主梁燕孫先生於本月九日上午一時三十分因病逝世定十日下午二時於海格路之麥琪路六號宅內成殮謹此報

聞

梁宅家人稟報

上海郵政管理局儲金匯業事務通告 第二十六號

爲通告事查郵政電報匯票業經本局辦理在案茲再將辦理直接電報匯票之各局開列於後 計開 南京 漢口 上海 蘇州 杭州 北平 鎭江 吳縣 錫山 濟寧 青島 煙台 汕頭 常德 萬縣 蒼梧 九江 ... 宜昌 沙市 紹興 淸苑 張家口 石家莊 蚌埠 濟南 無錫 揚州 天津 番禺 長沙 巴縣 閩侯 廣州 南昌 開封 昆明 成都 長安 思明 等局均可直接辦理電報匯票（如由電報轉遞或由郵件轉遞）即可發匯至全國各匯兌局關於詳細辦法請向各郵政管理局詢問可也此佈

中華民國二十二年四月一日

郵務長乍配林

江一平律師代表薛錦園女士爲被意人尤維吾誣控事緊要聲明

據當事人薛錦園女士來稱錦園前被意人尤維吾誣告刑事雖經該意人事後一再聲稱因不諳華文對於訴狀內容未能深悉致鑄此大錯幷早於開審前自動將案撤回但該案影響於錦園名譽者實大第恐該意人堅稱開案非伊本意並委託斐斯律師送來道歉函件釋明責任同時錦園又不願供人利用即向該意人所謂負有所舉動爲求保全個人名譽惟有委請代表將該函在報端披露以明是非而息流言等因據此除將意人尤維吾原函及譯文披露外特代據情登報聲明如上諸希公鑒

意人尤維吾英文函原文

Shanghai,

March 29th 1933

Dear Miss Lillian Sih,

Inasmuch as the Criminal complaint made by my former lawyer Mr. Yang Shui Nin against you in the Shanghai District Court, was already withdrawn by me immediately as soon as I found out that it contained allegations which did not correspond to the facts and were false and untrue, I do not hesitate in expressing herewith my apologies and regrets for the harm the said allegations might have caused you indirectly in the eyes of the public and authorize you to publish this letter so that the unfortunate misunderstanding on the part of the public may be cleared up and your good name and reputation be thereby restored to you.

Yours faithfully,

L. F. Jovino

附譯文

敬啓者當鄙人查知前聘律師楊□□在上海特區法院遞控告女士之刑事訴狀內列舉之事實係出虛構並不真實且與事實相反後已立即具狀將該案撤回惟女士因該訴狀內列舉之事實在社會上間接受有損害鄙人實覺歉用特專函道歉請女士將本函公開發表庶可將社會對於女士不幸之誤會完全滌除女士完美之佳譽亦可立即恢復此上

薛錦園女士 尤維吾啓

事務所四川路四八號三樓 電話一六九二三・四號

江一平律師受任薛錦園女士常年法律顧問通告

本律師經薛錦園女士聘爲常年法律顧問以後如有破壞薛女士名譽或侵害其法益者本律師當依法保障之此啓

事務所 四川路四十八號三樓 電話一六九二三・四號

精裱素册

用佳宣紙多層裱成精潔素册以供書畫家揮及酒吾人喜慶紀念盛會時題名之用本局經多年之研究始能盡善盡美多層作宣不雜一次色之紙於內所以能溫潤如玉無礙硬板滯之病隨意揮毫不透色不走墨可稱獨步裝璜精美節綢面各種均有面積大小不一價格分六元四元・三元・一元五角・一元・五種要者請臨選擇

上海南京路有正書局啓

萬獸之王

當然讓白種人沾光　黑種人沒有份

獅虎牛爭鬥的鏡頭倒稀奇

▼其中疵點仍甚多

謙子

「人爲萬物之靈」！我們的祖宗如是說：我們並不加以否認，因爲我們！人！自信不比其他的「物」爲不「靈」，所以「人」被人自稱爲最有靈性的動物，人在萬物的地位是超於一切，高乎一切。

「獅爲百獸之王」，我們的祖宗又作如是肯定，這部影片告訴我們，證明這句「有點兒未完備。所以它要替我們祖宗補充幾句，這就是：「人爲萬物，獅爲百獸之王！人不祇爲萬物之靈，而且爲「萬獸之王！」」（又名獅吼王）此本片之所由作也。

獅吼王兩主角

夫「萬獸之王」當然不是一個非洲黑人，因爲黑人在人類的等級中，算是站在最「起碼」的地位，實在沒有資格去做「萬獸之王」，故這位「萬獸之王」，當然是要讓一位「白種人」去做無疑矣。這是白種人「自尊」的心理，在一般外國製造的「獸片」可以看到一斑。

有幾個「獅與牛的爭鬥」和「虎與獅的爭鬥」的鏡頭，可以稱得最玲瓏奇特。獅與牛的實力，本來相差很遠，非站在可以敵對的地位，但在牛的生死關頭，非決死和獅作最後五分鐘的爭鬥不可。所以獅雖然很威猛，牛還可以和它鬪個你死我活。這是以證明人類到了生死關時，非決死奮鬪以圖生活不可。

可以稱爲一部很有震動力Thriller，獅子特別多，跳躍的姿勢，都以奇妙的鏡頭寫出，使觀衆追想到攝製這部片子時所冒的危險和困難；同時更會堅定「人的權威高於一切動物，只有人才配稱爲「萬獸之王」的自尊觀念。

其中有很多疵點，都是美國影片常有的毛病：如「獅吼王」之被感化，在很短的期間內把文明世界的言語，習慣都學了，[illegible]爲一個很有智慧的文明人，這一點似乎是最大的缺憾。

獅子是片中的特有品，馬戲場火災的場面很能使人震驚，劇情一無可取，與從前的章回式的獸片比較，亦不過如是而已。

㊤「沙場紅淚」女主角史希凱德、㊦男主角亨利萊斯、——華納出品、

(上)童星之家　此屋在好萊塢弗萊米山上
●遊克古柏與他的母親住的地方●(下)來
[illegible]梅童星遊克古柏在其家之左近乾週本
[illegible]中練習騎脚踏車●

葉秋心自述

（培元）

在這幾年頭兒，第八藝術的電影劇可說是風行一時了，從前興盛的古老舞台劇，卽如所謂時代化的歌舞劇，現在統因受電影的影響而淘汰沒落了，價的，電影是藝術的綜合，它是時代的反映，它具有改進社會風化的潛勢力，輔助教育的不足，感化人生，鼓勵人生！……寫不盡的益處，所以，一般舞台上和歌舞界的人物，多數皆踏進了銀海中了，自然，他（她）們也是認爲舞台劇和歌舞不過是研究藝術的一種，那比較有發揮有進步的當然非上銀幕不可，像我們這位葉秋心小姐，她就是在這種情况下而踏入銀幕的，現在，我們來看她自述的小史。

我的家庭

是在湖北黃岡縣一個小村落裏，我自小是生長在那裏的，眞的，鄉村中的生活是多麼的有趣味呵！它决不像都市中的煩囂，惡濁，卑鄙，鄉村是天然幽美的境界，那裏有青的小山，供我們攀登，綠的池塘，供我們游泳；叢密的樹林，供我們作呼吸運動，尤其是在春光明媚的春天，百花皆出苞開放，桃李的花朵，紅綠交雜，煞是美觀。同時透出來的幽雅芳芳，隨着風吹進了我們的鼻孔，使我們精神上感覺到無限的快慰。

我們的友伴，在這美的春天，個個都很快樂，活躍，同在碧草如茵的青草地上游戲，或比賽紙鳶……實在我現在想起幼時鄉村中的生活，眞很願去再度那大自然美的含有詩意的鄉村生活，但事實上這不過是一個空想的幻夢吧了。

我現在已

是十九歲的人了。我回憶我過去這十八年的生命過程中的事蹟，的確眞使我發生無限的感嘆。因爲昔日與我同窗的學友，她們今日在電影界裏多數是皆有了相當的位置，而我現在卻是一個剛踏進影界的無名女子；雖然我在這十八年生命的過程中，我自信是努力，奮鬪的，可是我爲什麼不能與我的同學並駕齊驅呢？我自已眞百思不解，這也許是受了惡環境的支配吧。

在我十歲

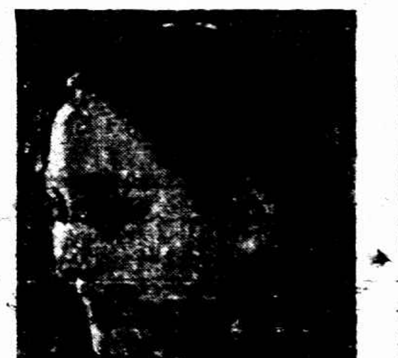
的時候，我隨了我的父母離開了故鄉而來到漢口居住，在聖約瑟女校肄業。畢後，本來想繼續的求學，可是我性好藝術，所以便輟了學而進了南國劇社，[illegible]

葉秋心在聯華新片「雷中愛寵」擔卡遊戲之神情、此片現映於「南京」、

離南國，而進了明月話劇社。至于脫離南國的原因，我現在也不知究因何事；進了明月話劇社後，除了學習話劇表演外，同時我又學習平劇，像老生，須生，青衣，的劇，皆並被學習。民國十九年隨明月班到無湖各戲院表演，雖深得社會人仕的讚美，但不過是社會一部份式的人物。因爲在那時的話劇，早就被時代所拋棄，而電影劇卻如雨後春筍般的蓬勃興起，故我想進電影界的動機，就是由那一次表演後而產生。可是因沒有人舉薦，所以我終不能早由理想而成事實。

明月劇社

後來不知怎的宣告解散了。于是我使閑居在家，那當然是感覺到萬分的無聊。唯一的消遣法，便是將大多數的時間消磨在電影院中；同時也可說是無異在攝影場見習明星們的表演。在每次看過了影戲之後，我總喜歡摹仿劇中人的表演，甚至在馬路上走着的時候，想起劇中人的動作而動作，所以往往會引起行人的失笑，但我卻不以爲然，其實他們不能明白我的含意呵！街坊的鄰居說我是一個電影迷，父母也是這樣說，尤其是很小的妹也這樣講，可是我並不否認。



[illegible]天一女演員葉秋心（培元攝）

某天傍晚

的時分，我從影戲院裏興奮地觀影出來，剛走到家門，綠衣使者送來一封信，拆開一看，眞使我狂歡到萬分；因爲是英姊介紹我到武漢影片公司的一封介紹信，你想我可不喜歡嗎？

可是進了

武漢公司，因公司是在創始的時代，開拍影片卻是遙遙無期；同時我對於公司一切的各方面，皆很不滿，于是我便脫離了。不久又由朋友介紹我到上海天一公司去，現在差不多已將半年了，最近在陳玉梅主演的「生[illegible]中担任不重要的角色，當然我是初次上銀幕，也只有先從配角做起，我相信用我努力不懈的精神，精心的研究表演術，也許將來有做主角的希望吧？

「沙場紅淚」西線戰場中，德軍卜合攝製——新光將映

◎今天的電影◎

戲院	片名	時間
國泰	故劍難忘	三時五時半 九時一刻
光陸	海浪情波	三時五時半 七時一刻九時一刻
南京	雷中愛寵	三時五時半 九時一刻
卡爾登	糊塗親家	三時五時半 九時一刻
新光	奈格那	三時五時半 九時一刻
蘭心	海浪情波	三時五時 九時一刻
融光	聰明寡婦	二時半至十一時半循環開映
巴黎	初戀	三時五時半七時 九時
北京	騎俠救駕	三時五時半 九時一刻
夏令配克	野性	三時五時 七時九時一刻
中央	獄外因緣	三時五時半 九時一刻
上海	蝴蝶夫人	三時五時半七時一刻九時一刻
威利	良宵花解語	三時五時半 七時九時一刻
明星	琵琶春怨	二時四時七時 九時一刻
光華	富國運動	三時五時半 九時一刻
黃金	蘇俄歌舞 卡門	三時一刻五時半 九時一刻
新中央	失戀	三時一刻五時一刻 七時一刻九時一刻
恩派亞	瘋狂	三時五時半 九時一刻
百老匯	風月今宵	三時五時一刻 七時一刻九時一刻
九星	紐約夜生活	三時五時半 九時一刻
浙江	小船主	三時五時一刻 七時一刻九時一刻
卡德	西線活地獄	三時五時 七時九時
奧飛姆	怕死英雄	二時半四時半 六時半八時半
山西	瘋狂之夜	三時七時 九時一刻
虹口	戰勝勝利	三時五時 七時一刻九時一刻
東南	失戀	二時四時 七時九時
[illegible]國	自由之花	二時四時 七時九時
福安	城市之夜	二時五時 八時半
東海	琵琶春怨	二時四時 七時九時一刻
共和	俠盜羅賓漢	三時七時九時
平安	西部大俠 第集	二時四時 七時九時一刻
天堂	捷足先登	二時四時 九時
西海	狂飆	二時四時 七時九時一刻
中國	慈母	三時五時 七時九時
榮金	五六集 啼笑因緣	三時一刻 八時半
蓬萊	神駒湯尼	一時半四時半 七時九時
華德	城市之光	三時五時一刻 七時一刻九時一刻
明珠	西洲風雲	二時[illegible] 九時

好萊塢放逐外籍人物

大軒投

自從美國勞工部的葛松（Murray W. Garsson）宣佈將放逐好萊塢電影界的外籍人物後，凡逗居在好萊塢的外籍人物，都已惴惴不安。並非特它們本身如此，就是許多影片公司，對於這件事情，均認爲是一個最嚴重的問題。

據葛松的宣言，放逐外籍人物，是並不專對電影明星而發的。凡是電影界的導演，編劇家，及機械師等，非美籍的，都在放逐之例。他說，這放逐外籍電影人物的動機，是由於紐約藍姆勃斯總會及藝員維持會，這個機關的呈請，因爲他們感到本國人的飯碗，都被這許多外籍人所奪去了。

葛松說，對於實行放逐一層，他將給予這許多外籍人員六個月的期限，過了這限期，除了有幾位得到特殊許可的人物外，將强迫這輩人，驅逐出境。

所謂幾位得到特殊許可的人物，葛松說，它們至少須得有一個條件，就是一張影片中所需要的人，非美國人所能勝任等，如演員，導演者，已得以留在好萊塢，不過在它工作完成之後，他或她必須立刻離境，並不准另謀職業。至此項手續，須由影片公司呈請，經核准後才能，要是影片公司存有私見，如一片中所需要的人物，爲本國人所能担任，而聘用外人，經政府發覺時，公司當局，也將受到政府嚴厲的處分。

爲了表示政府的威信，這一條命令已有見諸實行了。當葛松在好萊塢調查此事時，有一位澳籍的編劇家，約翰法羅，在一個夜總會正擁着女子跳華爾茲舞時，而經一位移民局官吏所逮捕。像這樣峻厲的舉動，實在是對於外籍人物的一種示威。現在已有二十餘位電影界人物，向葛松表示自願離開好萊塢。

據一位電影界記者的統計，在好萊塢的外籍明星，一導演，編劇家，及一般不著名的明星，倘不在內，竟有四十餘位，如喬治愛立斯，卻利卓別麟，曼琳戴德麗，希佛萊，奧莎莉文，考爾門，[illegible]薩，保爾綺格斯，克立美勃洛克，麥克勞倫，葛雷泰嘉寶等。

◆◆◆◆

The Woman Accused 之一幕

德英影業聯合成功 與美協力爭霸

兩部出品公映後成績美滿

（深錢）

烏發，是德國影業的霸主，高蒙，是英國影業的首領，這兩大公司聯合的聲調，已經唱得很久，他們的目的，就是要和美國電影業，一爭高下，因爲英國製片界，技術上很幼稚，導演人才也很缺乏，單獨的力量，決不能和美國相敵，而德國呢，因爲語言的關係和好的演員的缺乏，當然也敵不過美國，所以，他們就來實行這個聯合的計劃，使他們的出品，達到十全十美的地步，果然，在他們聯合下的兩部出品「桃花村」Happy Ever After 和「春江花月夜」Tell Me Tonight，公映之後，竟得意想不到的佳譽，我現在把這二部片子的內容，簡略的向讀者介紹一下。

①桃花村 Happy Ever After

凡是大製片家歐利克龐麥的出品，是可以担保與衆不同的；我們祇要把看過的烏發片來比較以下，就會知道。從「桃花村」一片出而問世後，他那大製片家的頭銜，將更在普天下影迷的腦筋中，留下一個很深的印象。保羅馬丁的導演手段，能够保守觀衆沉迷在那畫面上的動作裏，確然是值得贊美的。一羣拭窗夫，騎着他們的自行車，帶着他們的扶梯鉛桶，哼着他們的山歌，跟着那伴奏的音樂，按着拍子向前進，這是多麼有趣呀。

麗琳哈蕙，在這部片子裏飾着一個「雷影明星熱」的鄉村女子，於是製片的，又利用了她的一個夢，介紹出一段新奇有趣的夢境來。這種新奇有趣的把戲，是銀幕上曾未見過的，致於麗琳哈蕙的表情，我們已經在「龍翔鳳舞」中領略過。她在這部片子裏所飾的角色，更能適合她的個性。還有賈克霍爾勃，和遜尼海爾 Sonnie Hale的一對小威利，也可以說是天生地造，一搭一擋了這兩位[illegible]是現在銀幕上數一數二的做工明星。再說有柯娣妮琪 Cicely Courtneidge的賣報女，愛德華蔡門 Edward Chapman的「大將軍」，也都是叫人滿意的傑出人材。

說到意識，它是表同情於平民，而給一班倫虛榮的女子，予以一點諷刺，這裏面雖然也有些都市的風味，但是所描寫的不是汽車舞場，是小民的血汗。且所攝取的大半是鄉村的風景，是以劇中主人翁的村舍爲主體的。總之，自開場以至閉幕，能使你不感覺絲毫的枯燥無味。

癱瘓偏枯治愈於緬甸

由於服用韋廉士醫生紅色補丸

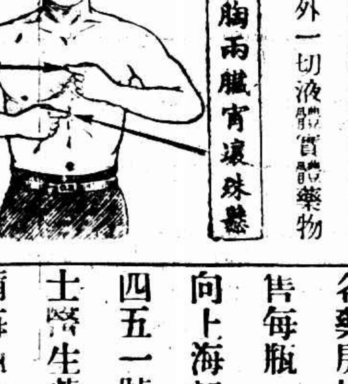
有很多偏枯癱瘓其病源乃起於神經蓋身體衰殘血液虧損之結果耳凡因此而患癱瘓之病家由服用韋廉士醫生紅色補丸而收良効者不在少數卽如陳爲莊君亦其一也 陳君原籍福建候官縣現任職於緬甸麂猫埠溪牌郵區永和號其來書云「鄙患偏枯癱瘓肢體痠疼向晚發熱夜不能眠飲食無味行動則異常痛楚雖服各藥未見明効近知韋廉士醫生紅色補丸之功亦試服之不以欣喜過望蓋服後不久痛竟漸減即能運用四肢終日體力康强一齊恢復今又十分壯健矣因此予大有感於韋廉士醫生紅色補丸也」韋廉士醫生紅色補丸馳名天下幾五十載爲治療血虧腦弱各症之無上良藥是老少男女之一例適用之偉大補血健腦品也各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶一元五角六瓶八元中國境內郵費不取

咳嗽起於胸故宜直治胸部

用韋廉士吸入止咳片之藥氣以治療之

咳嗽起於胸不起於胃人所共知惟從前並無直接入胸之藥故不得已服用入胃之藥現在呢感謝科學之賜已有此種理想之藥品了其藥維何卽韋廉士吸入止咳片是也

韋廉士吸入止咳片不吞入胃祇含在口中緩緩銷化卽發出治療之氣體隨呼吸入氣管肺部病源所在地此藥物處除可以呼吸之氣體能達外其外一切液體實體藥物均不能達韋廉士止咳片藥氣達處積痰卽化胸悶卽舒喉間痛癢之感覺消除致病之微菌絕滅凡咳嗽傷風喉痛哮喘氣管支炎均可噙用此片以截痛快迅速治愈之



韋廉士吸入止咳片 薰治肺部 功效迅速 各藥房均有出售每瓶一元或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶一元二角郵費免收

全新女男結婚禮服出租

天福洋服公司　北四川路老靶子路西首一六一號

夫婦病愈謝　五台山和尚

英國金城烟公司出品　上海滬江烟公司總經理

三印牌香烟

每聽九角

麥特赫司脫路一五九號　電話三三七三七

各大公司各烟紙店均有出售

援救東北　航空救國

商界應爲各界之先驅

全國各地商會海外華僑商會鑒、本會以外患日棘、疆土之淪陷日廣、非速謀充實空軍、並援助東北義士、業叻牽制、使日敵疲於奔命、及聯絡華北抗日將士軍需品、使其增加戰鬥力量、則侵略之禍、浸將蔓延於全國、釀成不可收拾之勢、爰分設上海市商會航空救國捐款保管委員會、及上海市商會籌募援救東北捐款委員會、冀以集中商界力量、共謀禦侮、航空捐款、及援救東北捐款、均指定殷實銀行錢莊存儲保管、將來如無購機之必要、則航空捐款、仍予如數發還、以昭大信、其援捐東北捐款、亦嚴格規定、限於必要之用途、務妥善適當之處置、總之籌羅攬所得之財、必以充救亡禦侮實際之用、決不浪擲分毫、以負國人、此則應爲捐款諸君堅決聲明者也、外患憑淩、迫於眉睫、多集一款、即充實一分禦侮之效用、惟貴會諸君速起圖之、

▲收欵處　中國銀行　鹽業銀行　綢業銀行　四明儲蓄會　同春錢莊　恒巽錢莊

上海市商會
上海市商會財務科
籌募援救東北捐欵委員會
各業公會航空救國捐欵保管委員會

常務委員　王曉籟　杜月笙　陸文韶　王延松　貝淞孫　俞佐廷　陳松源

委員　王曉籟　陳松源　王延松　蔣志剛　陸文韶　杜月笙　駱清華　方椒伯　諸文綺　裴雲卿　貝淞孫　葛傑臣　陳蔗青　柯幹臣　鄔澤南　魯正炳　馬少荃　陸鳳竹　潘旭昇　劉敏齋　俞佐廷　謝仲樂　陳翊周　屠開徵　馬驥良　邵寶興　葉家興　鄔澄清　聞蘭亭　嚴諤聲　勞敬修　金潤庠

▲總務組主任　駱清華　副主任　鄔澄清
▲宣傳組主任　諸文綺　副主任　嚴諤聲　金潤庠
▲會計顧問　徐永祚會計師　潘序倫會計師　沈乙夫會計師
▲保管組主任　陳蔗青　副主任　裴雲卿　聞蘭亭

上海江南銀行發給股息通告

本行二十一年份股息定於四月十日起發給屆時務請各股東持股票來本行支取爲荷特此通告

新出 歷代碑帖集聯 九種

史晨碑集聯一冊洋五角　蘭亭叙集聯洋五角　右軍千文集聯洋五角　聖教序集聯洋八角　急就章集聯四角　曉堂碑集聯六角五分　又右千文聯二角五　夏承碑聯二角　聖教序聯二角

上海望平街　南京太平街　有正書局啓

硬色小仙女牌香煙
空包換贈品通告

上海各烟紙店均可兌換

商行寶號代收空包內本公司掉換贈品九扣計算

啓者新出硬色小仙女香烟製法特別精美現已到處歡迎茲爲酬報愛吸諸君起見特訂空包掉換贈品辦法如左

空包弍百念只　換老牌大號林文烟香水壹瓶
空包八十只　換老牌中號林文烟香水壹瓶
空包五十只　換加重上等潔白毛巾壹条
空包二十只　換小號橡欖香皂壹塊
空包十只　換老牌小號林文烟香水壹瓶
空包十只　換本牌十支裝原烟壹包
空包一只　換本牌原烟壹枝

民國廿二年三月十五日　上海永泰和烟草股份有限公司啓

CP-21

層出不窮之騙術

假借法院名義　調查案情　索費

夫婦雙雙乘坐包車　儼然上流人物

滬上五方雜處、良莠不齊、詐騙之事、層出不窮、運有一般七等中之衣冠流氓、假借法院所派調查員名義、向當事人詐騙調查費之事、緣有住在法租界薔薇路胡阿洪之妻胡袁氏、前託舊鄰居陸金桃代內姪引薦生意、乃陸涎氏姿色、更兼手中有錢、遂加勾引、未成、乃假借已薦就生意在曹家渡蠶絲廠內、邀氏同往接洽爲由、被騙至客棧內、

恃強姦汚

後陸常乘氏夫外出工作之際、約氏出外幽會、並常向氏勒索金錢、以供揮霍、相處日久、陸更進一步要求氏與夫離婚、隨彼度日、因氏不允、陸又得悉氏夫臥病醫院機會、騙氏胞兄來滬、將兄妹軟禁監視、逼令立據離婚、否則

置之死地

氏因被逼不堪、佯允立據、始得恢復自由、即延律師具狀第二特院刑庭、自訴陸妨害自由、請求訊究、吊銷筆據、法院據狀傳訊時、因被告已聞風遷避不到、奉諭改期、各情已詳誌前報、至本月三日下午、由氏將陸尋獲、

扭至法院

當奉開庭訊問一過、因陸延律師辯護、由律師負責保出、聽候再訊、詎在此時間中、竟有身穿西裝乘坐包車衣冠楚楚揚而灣紳之騙子某甲、至袁氏家、對氏謂、余奉法院派來調查事實、袁氏不明眞僞、將經過情形據實告甲、甲又對氏謂、我可

帮你的忙

但今日應付調查費半數及車資共計洋十二元、氏亦不察、將款湊足付與去後、至前日又奉開庭續審、被告由律師代到、自訴人亦偕律師到庭、陳訴事實時、言及曾奉法院派人前來調查過及取去調查費等語、法官聆之、不禁駭異、對氏謂、本院並未派人前來調查、來者

必是騙子

你可留心、如遇見、隨時扭拿本院訊辦、並諭本案須向捕房調查、今日被告又未到案、聽候展期再傳、並諭知被告律師下次開庭須令被告到案、倘再抗違、定必拘提不貸、諭畢退庭、至此、胡袁氏始知受愚、前來調查者係騙子、即向各庭旁聽席中注目找尋、始終無甲之人影、氏乃快快回去、

被誘失身

少婦遇淫棍之至　意外損失

「東洋魚」有毒　不加注意　食後昏迷

嚴少麟夫婦

揚州人嚴少麟、年四十二、與其髮妻朱氏、年三十八、同居在城內棧子弄三十六弄十三號、前晚七時許、買魚一尾、（該魚俗稱東洋魚）煮熟同食、旋忽腹痛如絞、昏迷不醒、當經鄰居發覺、設法將所食之魚完全嘔出、人始清醒、大約係中魚中之毒、又近日華界九畝地及法租界福煦路菜市街等等小菜場上、所賣之黃花魚、肉色發綠、臭氣難聞、據傳此種魚類、係屬劣貨、目下食戶已經發覺、不再食

求福得禍　不軌　祖母秘而不宣　苦了孫兒

蘇州東洞庭山人楊鴻生、現年廿六歲、早歲失怙恃、由祖母撫養成人、當垂髫時、祖母作主、文定後山徐氏女爲妻、徐年與楊相若、在十七歲時結婚成親、楊業油醬店、婚後即赴川沙醬園爲夥、徐女在家時、稍負艷名、追求有人、自嫁楊後、情書常自郵人遞至、楊之祖母、年已七十七、仍主持家政、閫內外事、一人掌之、故情書往往落其手、第念威室不易、爲求家庭幸福、對於其孫媳之行爲、在孫兒前、秘而不告、惟於孫媳行動、監視頗嚴、徐女雖苦之、亦無如何、僅於若干時期、假言歸寗、得與其情人作歡叙焉、三年後、楊之祖母、與世長離、明年、徐女即出走、出走之日、楊鴻生在家晏臥、初以爲往母家、歷久不返、往探不知、鄰家言、係隨女之姑母而去、四年之間、遍尋無着、今年春季、楊因失業、乃來滬住居於山西路一三七號友人家、偵知其妻與菜販名長根者姘識、同居於小東門外三官塘街、前日午後一時、楊躑躅於東門街頭、在美倫綢緞舖門口、果見其妻手抱一孩、閑立其間、乃鳴崗警、來、押赴一區市公安局、請求發落、

販賣假鈔票　兩犯定罪

兩婦人經査明無關宣告無罪

虹口捕房華探長沈崇禮·探員李岡武、前在北海路十五號華商旅館九號房間拘獲出售假鈔票之揚州人張洪生·張玉清·婦人張孫氏·王丁氏等四名、在該房間樓屜中抄出僞票交通五元十張、中國十元一張、一併帶入捕房、解送第一特區法院、訊供押查在案、前日由吳則韓推事偕首席檢察官汪祖澤蒞刑二庭續審、捕房律師張天蔭起稱、現依刑法二百十二條第三項行使僞幣未遂罪、提起公訴、改期中查明被告張孫氏·王丁氏對於本案實無關係、請爲開釋、被告張洪生在捕房堅稱是項僞票係友名段其生處買來、段匿居閘北共和新路四百二十四號、往拘無着、在該屋中搜查、亦無僞票抄出、本案請爲嚴辦云云、質之兩被告堅稱僞票實係在逃之段姓處來源、餘供支吾、求鑒、又據華探長沈崇禮投稱、當時偵得該旅館內有人出賣假鈔票、遂着金姓眼線化裝爲主向被告張洪生接洽、據稱僞票業有三種、係交通中國中南、賣價每百售洋三十二元、百數千數、均可應付、於是言定先購五十元、即呈案兩種僞票等詞、吳推事遂判決張洪生張玉清各處有期徒刑五年、裁判確定前羈押日數、均以二日抵徒刑一日、僞票沒收、張孫氏王丁氏無罪開釋、

金飛被捕開審

四年前之浦南幫匪首

金山訊、浦南幫匪首領金飛、字珊心、張堰人、性極凶悍、民國十八年時、結黨行刦各地、搶殺人民、犯案不知凡幾、其時與太保阿書各立一幫、約千餘人、聲勢浩大、自太保阿書伏法後、未一年、金即解散他去、一月七日、金在松江、突被公安局拿獲、解縣羈押、茲悉金山錢圩顧姓戚姓等二家、數年前曾遭金飛行刦、今知金已被捕、乃向本縣控告、請求將金提回、依法嚴辦、六日、縣府派警赴松、將金於午時提回、即於下午三時開庭鞫審、旁聽席內、男女雜沓、頗爲擁擠、金飛年約三十、身穿咖啡色線呢中山裝、綠帆布元頭跑鞋、神態自若、承審官石文定、詢問姓名年歲籍貫畢、乃問·你一向做什麼職業、答·職·鎮江、在某機關裏當差、自浦南盜匪蠭起、我就從此不回家鄉一次、以免引起嫌疑、問·那末錢圩顧姓戚姓二家、何以告你爲匪呢、答·他們和我有仇隙、因爲我在錢圩時、年少氣盛、專門喜管閒事、代抱不平、不免結冤他們、他們所以誣告我的、問·你在松江爲甚麼被捕呢、答·這天我恰好到燕子窠中抽大烟、因之被捕、問·你在錢圩時候、做過盜案約有幾起、可以從實供來、答·我是一個安分小民、一向沒有做過强盜、在錢圩唔無啥做、不過到茶館裏去吃吃茶、今庭上說我做强盜、實屬冤枉、于是庭諭傳顧姓戚姓到案再訊、金飛釘鐐回獄、

蚌淮南礦局煤廠　圍牆下陷發生慘劇

堆煤外傾壓倒草棚九家　死男女小孩十九名傷五名

◎蚌埠九日電　淮南煤礦局蚌煤廠圍牆、因陰雨牆下陷、八日晨四時、倒十丈、堆煤外傾、壓倒牆外該廠工人住草棚九家、死男女小孩十九名、傷五名、甚慘、該廠電請總局派員前來協辦善後、並電鳳陽縣府請派員來蚌檢驗、

失其工具　木匠投河

昨晨十一時二十分、閘北新閘橋上、突有一形似小工之人、奮身躍入蘇州河中、幸附近崗警瞥見、即飭船上水手、將其救起、帶入四區總署、據稱、名朱永山、二十五歲、揚州人、家住閘北民立路五十六號、業木匠、最近因頓以營業之担子、被人騙去、於是謀生乏術、借債無門、遂萌厭世之念、在新閘橋上、躍入河中圖盡云云、該所極供後、即由區員好言慰勉、勸其返家云、

遺失聲明

茲於本月四日上午在大世界遺失小方木圖章一枚刻餘壽齡字樣倘有人拾得作廢特此登報聲明　餘壽齡啓

粵人林富榮　病斃街頭

昨日上午八點鐘時、法租界洋涇浜太古碼頭人行道上、發現無名男屍一具、年約卅餘歲、穿灰色布棉襖褲、灰布單褲、中補衣鞋、報告捕房、經探往查、在身畔抄出國民革命軍陸軍第五師教導團第三營第十二連三排第八伍下士班長林森符號一枚、又西文證明一紙、上貼死者半身照片、證明姓名爲林富榮、年卅五歲、廣東人等字、由此推測與照片核對、死者是林富榮、確係患病身死、並無別傷、由捕房通知同仁輔元分堂派人將尸舁驗、候屬認領、

便秘痔瘡　根治靈藥　天天通

送藥舉書　藥房均售

婦科聖藥　當歸素

天天通每瓶售大洋四角　當歸素小瓶一元大瓶二元

上海英租界仁記路三十五號　佛慈大藥廠

江灣葉園

慈善游藝大會

延期通告

本園游藝大會原定會期一個月於今日（四月十一日）截止茲緣各界來函要求展延日期以免後來者向隅爰准遲至四月三十日止閉幕仍請各種游藝義務表演拿手傑作務請各界仕女惠然肯來飽看春色既充善舉義務復得暢遊名園誠一舉兩得之良遇也　以前遊券繼續有效

汽車同業十三家　江灣葉園游藝會　遊客乘坐免費汽車啓事

查江灣葉園之遊藝會開幕以來逐日遊客擁擠茲已與該會接洽妥定自即日起凡遊客向下列各汽車行購買該園入場券者乘坐汽車一律免費每車四人即可送達園門請各界注意爲荷

請乘免費汽車

億太　四馬路大新街
新聞　愛多亞路新開路
月宮　三洋涇橋
四川　四川路
萬國　聖母院路
美華　寧波路福建路四川路
福泰　小東門民國路
眞如　寶山路口
大隆　河南路
利利　蘇州路貝勒路
匯山　提籃橋
永安　四川路寧波路
福安　鄭家木橋

新新公司
春季特別大減價 最後一天
西服部 最新到英國春花呢 四百三十八種 特沽八折
煙草部 英國BBB老牌海馬雪茄煙 特沽半價 德國COLIBRI打火機 原價五元半 特沽二元九角半
鞋部 黃黑紋皮男鞋 每雙五元四角 中裝漆皮男鞋 每雙四元 各色籃球鞋 每雙一元八角
電燈部 國貨長絲燈泡 五只九角半 美國UNIVERSALS老牌用具 特沽七折起
買一送一
洋雜部 蝙蝠老牌真絲襪 一元四角 買一送一 美雅西裝綢領帶 每條一元 買一送一 巴黎生髮香水 每瓶七角半 買一送一
西藥部 德國百補牛肉汁 一元二角半 買一送一 柯爾麥魚肝油 可可 杏仁橘子 每瓶二元 買一送一
綢緞部 國產西地錦 每尺五角 國產蘭星縐 每尺六角八分
洋酒罐頭部 五磅裝著名瑪厘餅 一元六角 買一送一 五香肉稚魚 六角(兩聽) 飛人老牌佛蘭地 每瓶九角半 買一送一
疋頭部 摩登斜條葛 特沽半價 每尺一元(六碼) 五角被單布 加潤線花紡 各色每尺一角三分

美容霜 滋潤芳香之嫩面劑 五洲大藥房 上海及各埠

癩梅濕癧 瘡
一面服 風行全球的 哈蘭士 每瓶一元七角半
一面搽 指日可愈 大盒一元 小四角 樣二角
上海四馬路 太和藥房發行 各埠藥房均有出售

沃古林 眼藥水 退翳消紅 治痛止癢 效驗神速 科發大藥房監製

方浜路破獲 嗎啡機關

特製洋鐵筒兩端固封 夾底皮鞋 不易察破
中藏兩布袋

同時發現各種軍械 店主已逃
老王正興鼓板店中藏之下

紹興人王耀周、四十九歲、向在城內方浜路第一八二號開設老王正興鼓板店、開張迄今、已有多年、平日營業頗爲發達、其妻原氏、現年四十四歲、生有三子、長名字金、現年二十三歲、向在十六舖外馬路第一六大號門牌某酒店內充當司帳、次名字奎、年十六歲、幼名寶福、年十三歲、均在某小學中肄業、王所居係一上一下樓房一幢、樓下闢爲店堂外、

樓上爲家眷等臥室 前晚上海市公安局文局長、突據眼線密報、謂王耀周近在其所設之老王正興鼓板店內、秘密設有一大規模嗎啡機關、平日專事販運鎗售嗎啡等各項毒物、請爲查緝等情、遂於當晚九時許派督察處稽查員鄒庭偉、攜帶手諭、前往一區二所、請即派警協緝、該所所長劉雲舫、立即督帶警長李福義等、會同前往方浜路、先將該店包圍、

禁止一切人等出入 遂入內在店堂中搜檢一過、毫無所獲、乃復登樓再使檢查、旋上樓後、即在後樓一黑暗之小室中、破獲是項機關、當場搜出洋鐵筒四根、此項洋鐵筒長約尺許、圓徑有銀元大小、二頭均用洋鐵皮封住、中間均藏嗎啡毒物、另有洋鐵盒一只、內中亦藏嗎啡、未幾又見皮鞋一雙、置於台下、迨詳細視察後、忽發現

該雙皮鞋係屬夾底 做法絕妙、將夾底設法撬開、即見內中秘密藏有嗎啡兩布袋、統計所有搜得之嗎啡、約計一百餘兩之譜、其時劉所長得再往各臥室中大施搜檢之下、又在前樓中搜出步槍二支、刺刀一柄、盒子砲子彈一粒、子彈帶一條、步槍子彈九粒、惟該店主王耀周、已聞風逃遁、當將其子王字金拘住、連同室中之山東人徐金田·河南人張根清、丹陽人劉錫奎·寗波人傅榮生等四名及搜出各項證物、一併帶回一區二所、由劉所長預審

遠東美水兵演武

醉後戲彈 流血
同伴起口角

前晚八時、有美國水手二名、至西藏路遠東飯店樓下、開一百十一號房間、當將房金付訖、二人命侍者取酒對酌、約一小時後、又有三水兵到來、同在室內聚飲、淺斟低酌、引吭高唱、厥狀甚歡、其室外即彈子房、若輩酩酊大醉後、猶相偕打彈爲戲、惟至昨晨一時二十分、其中有二水兵、忽生口角、繼即動武、一人遽出刺刀、猛向另一水兵亂戳、其人受傷數處、血流滿身、當由同伴將行兇人手中之刀奪去、一面經該飯店帳房間用電話通知捕房、立由西探到場、召來救火會病車、將受傷倒地之一水兵載送公濟醫院醫治、其餘水兵則由西探帶回捕房訊問一過、送交軍艦由該長官發落、

燈會艷遇

良緣是孽緣 華三囡上訴 不日開庭
發回原審法院

前住西門唐家灣德福里四號蘇州蕩口人少婦凌華氏、即華三囡、現年廿五歲、於民國十六年(十九歲時)七月十三日晚上、挈領甥孩往顧家宅法國公園內觀看法蘭西國慶紀念燈會、在園中邂逅現任勞神父路柏鄰村三十三號、在江西路浙江實業銀樓上

德孚洋行顏料部 西崽本地人凌逸庵、凌年與女相若、兩人交談之下、悉女尚小姑無郎、男者亦未成家、雙方情意相投、願結夫婦、旋即發生肉體關係、華催凌挽人說媒、妥洽後、即實行同居、未舉行婚禮、同居後、情愛彌篤、生過男女小孩各一、不久因病夭殤、至上年四月、凌又在外結識王姓女子、夫婦感情漸漸冷淡、時起爭吵、旋由凌將華送回娘家、即棄之不顧、繆氏挽人向凌交涉無效、乃延趙祖慰律師具狀第二特院刑庭、訴凌

妨害風化與遺棄 等罪、請求訊究、並附帶民訴、追償損失五千元、法院據狀、上月八日開庭傳訊、被告凌逸庵亦延朱殿卿律師辯護、嗣因雙方供詞承認夫婦關係、不過未經結婚、庭上以夫婦關係、不合刑事自訴程序、當庭判決不受理、各情已誌前報、玆華氏方面不服原判、上訴於高等第三分院、日前由周庭長偕郭樊兩推事蒞庭

特開合議庭傳訊 之下、宣告辯論終結、前日判決、原判撤銷、本案應由上海第二特區地方法院審理、此案業由高院發回原審法院、不日將開庭傳集兩造重行審理、屆時雙方律師必有一番雄辯也、

南轅北轍之反面宣傳 正面侵略

日人松本所著「日本語與南亞語比較研究」一書 乃繁紋敍之

引證諸大名家學說 全書措詞曲折 目的深遠
(小可)

國際往還、日形繁複、宣傳事業、應運而興、方案翻新、人才輩出、一國對外宣傳之作品、苟無實質上之驚人發明、不足以收默化潛移之效、日本學者松本氏所著「日本語與南亞語比較研究」一書、頗能深得此中秘奧、特爲表而出之、以資我國有志青年之參考焉、

原書爲法文 刊行於巴黎、乃波蘭博言學家柏芝麓氏 Jean PRZYLUSKI 所撰「南亞語 Austro-asiatica 叢書」之第一輯也、是書之特長、爲能先就神話衣飾以及民俗攷古風土諸學、痛下苦功、作根本之研究、作者援用之文字資料、遠及我中國之漢書魏史、旁徵南洋羣島各地土人間流傳之故事、互相映證、娓娓動人、如日本民間「釣鈎落海龍宮訪豔」之神話、南洋各地土人、莫不有相似之傳述、蜃樓幻境、不謀而同、而其對於各族方言、字音學與字形學之證驗、則又根據「日本亞洲學術研究會會報」等出版品、而將世界諸大名家學說、

次第臚陳 如前駐東京之芬蘭公使朗士台教授 le professeur G.-J. RAMSTEDT、固謂今日之日本人、已非原有之土民、而爲自外移入之馬來種、日本古語之遺迹不多見、今僅可於各地方言中求得之後、而又進與鄰近日本之台灣蝦夷伎俐 (Gilyaks (黑龍江畔之蒙古人) 諸族方言相比較、所應相與比較者、不僅限於大陸各族之方言、且當歷試海洋各地土語、並謂日本字在正音字母之前、祇伴單一之輔音字母、芬蘭匈牙利韃靼蒙古各語、莫不如是、可見其互有淵源、

又如廟山 Munsterberg 之論則云、日本之一國、乃爲三種民族所合成、其居北方者、爲石器期之蝦夷、今在北海道與庫頁島之兩地、尚可見之、其自南方至者、爲銅器期之馬來族、而在西方者、則爲鐵器期之韓民、今居本州西岸濱臨朝鮮海峽之出雲國、而其祖先、夙操亞洲大陸之烏拉阿爾泰語者、即爲源出韓民之一派、

他如普利發 Polivanov 氏之論、另闢一解、謂日本語之來源、乃由阿爾泰語與馬來語相融混者、最近又有柏芝麓氏、起爲一新結論曰、南亞語範圍之廣、西起非洲東南角之野豬島 Madagascar 向東遞進、包括台灣等處、遠至南北美洲之西岸爲止、並知古代交通、各族互有接觸、浩蕩無邊之太平洋與海洋洲、盡屬相關、絕非限於澳洲一隅之「澳洲古語 Austrique」所可比擬、且澳洲之古語、僅在馬來人未曾到彼以前行用之、今已不可得聞矣、著者對於各家學說、盡有微詞、即對南亞語叢書主撰人柏芝麓氏之論、亦謂學術根據之資料、尚欠完善、逡巡不敢贊一語、

且其詮衡衆說之長篇引言告終而後、尚附字彙若干版、分就南亞各族語言中、擇其與日本字音義相同之字、取製對照表、表首各列日本語、次則南亞諸族土語、向西如柬埔寨與安南、向北如朝鮮、向南如大海洋中之各洲各島與各羣島、近者琉球台灣、遠者爪哇馬來澳大利、雖極罕見之種族名稱、莫不網羅淨盡、推而至於其極、直擬遽稱「形體人倫天文地理生物農田」等名詞、以及形動諸詞一百十三字、毅然下斷語、而謂太平洋之廣大與海洋島嶼之多、其間無量數之土民、盡與日本民族同出一系、其以一氣吞併四海之雄心巨膽、誠足令彼分掌海上霸權之強國、百計躊躇而不自安、而全書措詞曲折、毫不意氣用事、純乎學者態度、又不願其用意之爲日本人任宣傳也、設我中國人

更爲推廣其說 而謂中國人與歐美人同出一源、並舉英文之「火 Fire」、法文之「人 Gens」、德文之「抗 Kampf」、俄文之錢、捷克文之茶、希臘文之大、土耳其文之貝子、凡若干字、據爲中西文音義相同之實例、編次成書、證明中國歐美爲一家、何嘗不足以資談助、並以聯絡全世界人士之感情耶、國際宣傳、各有妙用、爲禍爲福、惟視運用者之心術爲何如耳、

□ □ □ □ □

小說 北平小姐 (九六)
(李薰風撰)

第三回 宛轉深心歌場訴絕色 纏綿舊話病榻叙離踪

那顏如虎見他坐了，又轉出一張溫和面孔。笑道：「你在學校很用心上進，總算是好學生，我都聽女兒說了。你讀的都是甚麼書？那一門功課最好？也告訴給我聽一聽。」王光藝既給他問及，就不得不照學校功課表，背出幾樣功課給他聽。顏如虎卻也聽得點頭咂嘴，一似深知學校情形。王光藝背完功課，又笑道：「老伯，我學校的功課雖多，可是我皆不注意，有濃厚興趣的，祇有一樣罷了。」顏如虎聽他說完，翻一翻眼皮道：「你注重的那一樣是甚麼？是不是軍事訓練？」王光藝認爲這有關自己的志趣，可不能隨他的口風說，祇笑道：「不是軍事訓練，我最有興趣的，就是圖畫。我在課外專門研究西洋畫，常常練習，畫了很不少。」顏如虎聽他說愛繪洋畫，就很不贊成。說道：「圖畫有甚麼意思，花花綠綠的，東塗西抹，算甚麼東西，有誰愛看！」王光藝見談到藝術上面，那藝術之神，是多們尊貴，豈肯聽他侮辱。便把顏色一正，正襟危坐，說道：「圖畫怎麼能說沒有意思，它是八種藝術之一，利用種種不同的色調，和線條的構成，表現人生，偉大無比，我們不可輕視了啊！」顏如虎聽不懂他說的一套名詞，似是而非，大概也聽出是反駁自己的話。他就不高興了，兩手又把膝蓋一拍，眼睛一瞪道：「藝術算得甚麼，畫一張畫，能賣幾個錢，你一月繪畫，能掙多少？」王光藝知道自己就是把那俄作家，高爾基的藝術論搬出來，也是對牛彈琴，等於白說。於是笑道：「藝術雖可有相當代價，但是，我們也不好去求甚解，以代價辱沒藝術，老伯，何必曰利呢！」顏如虎這一句稍微明白了，曉得是不教自己注重金錢，他縮一縮胖脖頸，把半顆胖頭，縮着搖了幾搖。哈哈笑道：「豈有此理！人爲甚麼生活，還不是爲名爲利？你畫一輩子撈什子畫，能賺幾百萬麼？不如急早回頭，拋去你的藝術，考求軍事上的知識，預備入軍隊，你看看我，再看看那大軍閥，那一個不是腰纏累累，幾千萬的富翁，享不盡的榮華，受不盡的富貴呢？」顏如虎這一番話，把王光藝說得幾幾乎氣破肚皮，他既自命爲藝術家，那志趣是高尚極了，這利慾薰心的話，豈能打入他的心坎，便冷笑了笑，方要出言，那顏秀芳卻正從馬弁手裏接過一杯茶，遞到他手內，笑微微說道：「密斯忒王，說得嘴乾了，吃一杯茶。」

× × × × ×

百靈洋行
十週紀念 奉贈現金 $5,500.00
霞飛路八五〇號
自運歐美呢絨 環球百貨綢布疋 各種蔴紗西裝用品 小孩衣帽
花色繁多 多歡迎參觀 並贈現金 幸勿錯過
凡購物滿洋五元者當場摸券一張 多則類推

汽車欲讓黃包車 撞傷兩人

同一厄運
華捕與報販

物品交易所牆壁亦遭撞成一洞

昨日下午十二時半許、有西人駕一跑車二五二二號、沿愛多亞路急駛、行至四川路口物品交易所轉角、因轉彎折入四川路口、忽有人力車一輛迎面駛來、因車駛太速不及避讓、當即衝撞物品交易所旁街沿之報攤上、其時適有華捕五八八九六號一人正在讀報、頓被猛撞流血重傷、另有一販報童、亦遭撞傷、物品交易所水門汀牆、亦撞一洞、該管中央捕房得悉後、立召病車將傷捕等立送華捕醫院、肇禍之西人、則押入捕房查辦、

除奸團員三人出獄

羅嗣章等三個月刑期屆滿

愛國志士羅嗣章·陸勇·洪企芳等三人、去歲十一月被捕後、經法院兩度審訊後、於今年正月五日判決、各處徒刑三月、本月八日已屆刑滿之期、親友聞訊、早候該獄門前、鐘鳴十二時、志士等方出獄、即經各親友等慰問、載以汽車、直赴某旅社休憩、據羅嗣章談、鄙人自去歲不幸被捕、經法院判處徒刑三月、今始得出獄、惟以患病須入醫院治養、日後擬赴東北加入前方殺敵、以盡國人之天職云云、

上當

精圓雪白
購買飾物 老婦貪便宜

蘇州婦人王錢氏、現年五十四歲、在滬幫傭、已有四載、昨日午後三時、途經法租界大馬路外灘將近、忽有一身穿破舊灰色軍服之人、手持紙包、內藏僞珠一串、約有三十餘粒、均精圓雪白、並有假翡翠戒指並翠圈等物兜售、並稱此項物件係在某處得來、現擬返湖南原籍、缺乏川資、祇要川資及夾衣錢幾等費、該嫗見之、愛不釋手、論價良久、而手持僞飾之人、假作恐被他人瞥見之形狀、走避僻靜處談交、當時該嫗身伴祇有十元、除將中南銀行十元鈔票一張交給該人外、並囑該人隨同至八仙橋某煙紙店、(即該嫗之舊東家)取此找洋、詎走至八仙橋將近、該人乘老嫗不備脫逃、惟該嫗持此僞飾託人觀看、始悉均是僞飾、四出尋覓此僞軍人、早已去如黃鶴、祇得自認晦氣、

刀傷小主人

華福牛肉莊學徒判徒刑三月

蓬路二二七○號華福牛肉莊學徒浦東人張根福、年十八歲、上月廿三號下午五時、在店中與小主本地人蔡海寶、爲送貨不取回單、被寶口角起釁扭毆、張學徒用小刀向蔡腹部刺傷倒地、經華探緝察聞警到來、將張逮捕、連同兇刀帶入虹口捕房、傷者車送同仁醫院醫治、翌晨解送第一特區法院訊押在案、前日續訊、捕房律師張天蔭起稱、被害人已脫離醫院、在家調治、本當到庭指證、昨晚忽喉部發炎、不克至案、遂將醫單呈案、並稱被害人之意、欲使被告在押拖延控案云云、又據店夥蕭志良證稱、當時兩造爭吵、被告之小刀藏於紙中、向蔡腹部刺去、致受創等詞、質之被告堅稱口角後、吾持刀割取牛肉、渠將吾從樓上拖下、腹部誤撞刀尖處受傷、求鑒、吳則韓推事遂判決張根福施用足以致死之方法、而傷害人、處徒刑三月示儆、裁判確定前羈押日數、以二日抵徒刑一日、

販賣煙土

捕獲兩婦

禁毒部西探長泊浦、昨在周家嘴路三一四○號破獲販土機關一起、當將主犯海門人蔡阿二逮捕、抄出煙土三十三兩、鴉片煙十六□、連同婦人倪尹氏·桑顧氏、一併帶入嘉興路捕房、分別押候解究、

東華聖托麥斯交綏
兩度打成平局
手脚清爽 鑑下少見
昨後兩分鐘分勝負

九日、在中外書店舉行之籃球會、適聖托麥斯學生●馬尼拉●周克●「東方藝術老虎」劉海粟●「傷害一束」作者章衣萍●等了一個「眼饞」後、旋即接踵赴中華籃球房、

是役、籃球房人才濟濟、蔚然大觀、實係是紅豪雄、競賽盛儀、

菲律濱聖托麥斯籃球隊、曾於前年一度來滬、去年出師不利、未獲盟主、今又乘新膺冠軍之便、在其隊長大韓領隊之下、十五人組織籃球隊而東遊、三島及香港山、昨日下午一時搭俄皇后輪抵滬、下午七時半與東華作一度接觸後、當晚十二時又試聲歌、

聖托麥斯大學　有出席第九屆遠東運動會二人、一為左衛加新托、身短小精悍、跳躍甚健、帶球進攻、傳遞入化、身兼隊長之職、全隊之靈魂也、一為左鋒監賓、投籃穩健、立功獨多、端的有萬夫之勇、全隊技能平均、球藝嫻熟、投籃日多喜拍球前進、而以雙手托擲之、後衛跳躍尤高、若與前年來滬之母隊比、則又似嫌退化也、

東華籃球隊者　除少孔廣益外、實即上海中華隊之化身、從縱剖面觀之、除多一陸鍾恩外、實即滬江大學隊之變相、來小將在阿陸之誘掖下、球藝蒸蒸日上、遠勝昨前二年、「國太」居中、威風凜凜、前有錢馮兩小無猜、後有陸孫、固若金湯、與聖托麥斯較、直無愧色、設吳孫先後不挂彩(受傷也)、將不知鹿死誰手也、

雙方裁判員國歐、監察員李翩、裁判鍾興輝、號角一鳴、大戰遂始

東華　得地利、以逸代勞、錢馮二將、駕輕就熟、左右開弓、二吾呈、繼見聖隊左先鋒監賓衝枝疾走、鷂子翻身、就是一球、應聲中的、觀者叫絕、旋加新托又罰中一分、東華隊中吳國太(霖)大怒、馬上加鞭、三分之後、

叱咤　風雲、旋菲右　馬天利又進一籌、中華漸露慌張、阿陸阿錢在籃下失機不少、菲隊愈殺愈凶、第一刻終了、打成九九平局、

第二　刻鐘開始、東華馮念華與菲人監賓各有所獲、不幸吳國霖於此時受傷出場、替上了陸鍾惠、軍心略見渙散、聖托麥斯乘隙而入、監賓先得一球、東華陸鍾恩繼中一只、後又為

監賓　連隻二獲、吳國霖一而走、負傷入場、觀客拍手賀之、是時比數、東華十三、聖隊十七、

相差二球、旋聖隊右衛又中一球、至上半時終了、東華十七、聖托麥斯念一、已負五分、

休息　十分、第三刻鐘開始、雙方戰將與球兒發生「要命的戀愛」、甚至變成「理智的俘虜」、先是菲人左中二鋒連中二球、下馬威好不利害、繼而我軍師陸鍾恩發令、不准「那一個大膽把西城進、」一切悉取

緩攻　章法、果然「二天油、能治百病」、一碗稀飯功夫、孫行者・孔方兄均使出平生之力、竟造成二十四比二十六之局面、第三刻終、僅輸一球、鬧得形勢嚴重、觀者眉花眼笑、

緊要　關頭之第四刻鐘至、大衆咸皆屏息觀變、先是鍾恩犯規、為敵右衛罰進一球、敵中鋒討他雲又獲一球、已負九分、旋吳陸聯袂、扳回三分、端的又被監賓埋伏籃下、盜回去了、討他雲再進一隻後、東華又奮起直追、孔方兄與馬二先生火上加油、連獲五分、繼陸軍師又得罰球機會、此球若中、平局無疑、聖隊

狡猾　暫挂免戰牌、以避其鋭、稍事休息、陸之罰球見效、居然起死回生、打成三三平局、衆生皆大歡喜、滿望長治久安

、不料一波未平、一波又起、斯時孫寶慶小腿忽告不便、右方作戰不力、五分鐘內連為聖托瑪大學牛托進五球、造成三十三對四十三之局

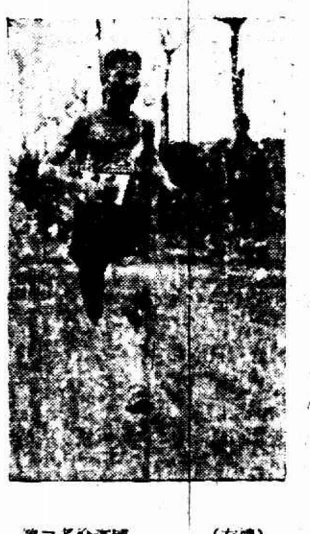
聖托麥斯	犯	分	東華	犯	分
雪而佛	○	十六	馮念華	一	八
監賓	○	十一	錢毓寶	二	八
鮑的司洛	○	○	吳國霖	二	九
討他雲	三	六	陸鍾恩	一	四
羅沙	二	一	陸鍾惠	○	○
麥丁那如	二	二	孫寶慶	一	四
加新托	一	七	共	七	三三
共	八	四三			

聖托麥斯 上半時 二十一 下半時 二十二
東華 上半時 十七 下半時 十六

戰法 完全亞洲派
高明多多
勢突鬮沖天砲

(有德照相)　一萬米長程賽跑出發時情形

(有德照相)　第一名王正林


(有德)　第二名徐彥博

中葡杯足球 第一次比賽
濕地交鋒 攻易而守難
中華大勝葡萄牙
義臣錦順象華等表演最佳

斷涵清明、天公偏不清明、復活之中葡盃賽、於昨日在雨球場交鋒、天氣終日有雨意、場地泥濘異常、球迷不怕天時變化、仍有八千之衆到場參觀、亦盛況也、

三時啓戰　由樂秀榮任裁判、中華開球接戰後、葡隊聲勢甚盛、中華隊擋架棘手、未十分鐘、被葡鋒闖困腹地、卒被柯拉沙無法驅逐、跳出射中、首開紀錄、後中華隊獲球、即蜂擁前進、球在葡區內轉展傳盤、因無法直進、反傳半罰球區外、由中堅馮運佑

拉起一脚　應聲遠入門角、此時距葡隊勝球僅二分鐘耳、入後中華隊原形漸顯、前鋒陳孫李萬四人、靈活非凡、而尤以孫李二人老門檻、最博人贊賞、中華獲勝第二球、表演甚佳、該球由小萬帶上、傳與孫、孫獨上、雖前有敵把守、他在這滑濘地上、卻不慌不忙、挑球與右方李義臣、李照準一脚、

直入網內　中華遂以二對一佔前、嗣後葡隊反攻甚烈、可是中華隊守衛得力、未露差池、孫錦前鋒仍活躍如故、孫錦順帶球直進、跳過後衛一關、鐵腿又奏效、獲得第三球、中華隊即以三對一之紀錄、結束上半時、

換防再戰　後、首由葡隊柯拉沙獲中一球、接後中華前鋒合作得當、滿場全是他們世界、在半小時內、被孫錦順李義臣各獲兩球、將紀錄增至七對二、葡隊雖盡力馳殺、苦無建樹、時間終了、結果為七對二、中華大勝、全場觀衆、皆大歡喜、

講兩隊球藝　中華隊以純熟見勝、蹴法彼此彷彿、與英國派不同、惟葡隊因麥賽兒法凡郃二人不克出場、陣線上裏外俱受影響、然有谷斯坦及柯拉沙兩對昆仲及雷米迪諸人的表演、已頗見精彩、不過餘子太軟弱、致使全隊時失平衡、中華隊昨日表演、因地濕關係、有爛地及乾地脚頭之判分、前鋒李義臣孫錦順善於濕地、他倆的精彩特殊、加上萬象華、三人成角、可稱珠聯璧合、陳家球陳虞添是硬地馬身輕、不善在爛地上用力、每不能如心所欲、中衛線頗佳、但為爛地比賽、守者吃苦、攻者便宜、故昨日中華隊之後衛及中衛線、殺得吃力異常、且不能討好、蓋球來似慢而快、每不能捉摸、幸有各個的老經驗、未多露破綻、亦可貴也、周賢言昨日表演不差、救出高球多次、滑濘地皮上、有此表演、滬上實無人過之

中華隊
周賢言
李寧　屠開元
蔡森上　馮運佑　梁樹棠
萬象華　孫錦順　李義臣　陳家球　陳虞添

葡萄牙
谷斯坦(上)　葛柳立(上)　麥山爾
A谷斯坦　郝特(上)　江山而
柯拉沙(A)　雷米迪(H)　柯拉沙
卓而奈　克　命　總敘縱

第四名陳林如

兩隊球藝
細評 (張聖曉)

聖托之隊長加新托、威震全菲、球藝的確不差、與東華精確而論、打法大致是遠東派、毫無西洋習氣、手段換、算手法、攻守有似古劍中之槍槍劍劍、清爽痛快、不用蠻力橫衝、較之美國派之沖天大砲、球賽多多、兩隊真實本領、其推聖隊較佳、球員身材矮小、但足尖彈力甚強、因而高跳及速力、俱在東華之上、傳球猛急、又非東華所及、論球員身體、傳球法明爽熟、與東華有勝聖隊、昨觀東華本非強者、可是該隊近來疏於練習、球員身體不見壯健、射籃已無往時準確、吳國霖臂部受傷、馮念華亦無往時的靈敏、在前三節中、雖能咬牙抗衡、但各人已用盡心力、被聖隊之猶將球巴氣焰、堅持不懈、卒被在最後二分鐘內連遭四籃、得勝此賽、不得不服他們的氣功夫焉、陸鍾恩錦敏實表演不差、照記者目光、以東華現有的球員、猛下苦功、則於明年相會、當可使聖隊見自愧

第五名張元良

(有德照相)　第三名董家爕

有德照相
十寸美術照 一元兩張
十二寸彩色照 兩元一張
●貴州路新新舞場北首 電話九○五五二

中華足球
青華勝青年
一對○ 青年 棄權

(有德照相)　王正林途中之姿勢

路人均駐足
爭看神行太保
沿途滑濘 肉腿上泥漿污
不失拉車本色
王正林
高志芳

市教育局主辦之第二屆長程賽跑、昨晨八時在老西門陳英士紀念塔前起步、繞城一周、經小木橋市政府前終止、此次參加者、達四百八十九人、但臨時缺場者、因路滑頗多、故起步時僅有三百餘人、市公安局特派警士會同童子軍沿途照料、秩序甚佳、所經大街、行人駐足觀看者人山人海、歷備一時、競賽結果、由包車夫王正林、以三十二分十七秒、獲得第一、其中最引人注目者、首推包車夫高志芳、其體雖不揭、但跑路本為其職業、故頗有長力、然姿勢仍與拉車相似、異後能以第八名跑完全程、已為非易、賽後一種得意狀態、眉梢目間、總情畢露、亦一趣事也(高年三十一歲、高郵人、現為公安局偵緝隊長沈韓初之車夫)此次參加其年齡最長者、為饒景釣・吳康敏、最老者為葛仲英、

晨光熹微、春雨初晴、七時將至、共和大戲院門首、觸目皆是、三五小販、來往奔馳、大做其投機事業、斯時三百餘個神行太保、鵠立已久、熙熙攘攘、萬餘觀衆看得眼花撩亂、交頭接耳、議論紛紛、有衣布衣者二、在旁評曰、「此腿雪白、賽過貴妃出浴」「此人黑毛遍身、勝如哈吧小狗、」

謔語橫生、令人氣得死、死、笑得死、開話少叙、勒住野馬、卻說八時十分、但見童子軍殺出一條肉弄堂、六百餘條飛毛腿、由共和戲院門首蜂擁而出、曲臂彎腿、準備屆時爭一日之短長、莫不欲得載宗轉世、既至陳英士紀念塔下、按號排開、高低畢嶂、疑入千佛山麓、蔣湘青一聲令下、爭先恐後、直奔前程、一時

泥漿四濺、觀衆羣相迴避、公安局警車五輛、清煙一縷、在先嚮導、衛生局救護車殿後、浩浩蕩蕩、殺氣騰騰、向東進發、至老北門時、周光武、王正林昂首擺臂、列入天字第一號、後為徐彥博・陳林如・張元良、遠視之、話像尚未告成之粗坯泥菩薩、一直至大林路製造局路較為平坦、此時包車夫高志芳、大使其拉包車之威力、作度劇烈之爭扎、丟下林柯波、掙掉陳林如、如癡如狂、咬牙切齒、奮力前進、其聲勢之壯、跃跃乎有幾乎然王徐董而上之趨勢、至斜土路、包車夫

究乏經驗、漸告退後、用力不均、在前之徐彥博、此時復追出董家爕居第二、周光武亦以氣力不支、屢被後來者所追出、包車夫野心不死、雄志復萌、又如瘋漢一般、打倒周光武、佔先約一箭之路、自後、王徐董陳林劉張等數人、兎起鶻落、景物常移、然遠在

五百米外、之王正林已由斜土路折入小木橋路矣、加足馬力、作最後之衝刺、轉瞬業抵市政府路、於掌聲歡聲交響之下、穿破處女線、榮膺冠軍、費時僅三十二分十七秒、

此後來者、徐彥博、相差約一百五十米而屈居亞軍、其次為董家爕、陳林如、張元良等、至林檔波後、忽來所謂二度拚命之包車夫也、其時兩旁跑迷大喊「唉！一個包車夫」、而此老時亦揚揚自得其意、此次各賽員跑完全程者、計百餘十人、錄取五十二名、待各員到後、即在市政府走廊下舉行

給獎　由吳市長主席、行禮如儀後、吳市長首先致詞、略謂、諸君今天、是上海市教育局第二屆長程賽跑、去年本應舉行、後因國難發生、致遲至今日始舉行、上屆參加者一百八十餘人、而本屆參加者、竟達四百八十九人、其中有商人二百二十四人、學生二○三人、工人二十八人、醫生一人、包車夫一人、公務人員三十二人、誠屬運動之普及化也、吾國素為文明最高之國、然亦為世界上最受列強欺侮之國、此皆吾國國民之體弱所致、致東亞病夫為今各國之口實、其恥孰甚、今吾人欲雪此恥、惟有實踐精神、鍛錬體格、則吾國前途一線希望、本日在此也云云、語語懇摯、聽者動容、次由市黨部代表林美衍、及由教育局報告、唱名、最後即由吳市長親手給獎、執行給獎、二十六名以上各有特獎、五十二名以內者各得獎牌一塊、至十一時許始行於軍樂聲中散會、

(有德照相)　第八名高志芳

榜上題名
(一)王正林 (二)徐彥博 (三)董家爕 (四)陳林如 (五)張元良 (六)[illegible] (七)林檔波 (八)高志芳 (九)周光武 (十)凌[illegible]章 (十一)陳浩生 (十二)[illegible] (十三)胡定理 (十四)鄭仁安 (十五)王[illegible] (十六)鄭世魁 (十七)袁存[illegible] (十八)孫[illegible] (十九)吳[illegible] (二十)沈直銘 (二十一)張光秋 [illegible]

滬西小球
滬西小球聯賽會、自本月一日開始報名、前去參加者、已有二十餘隊之多、該會定本月十四日截止報名、[illegible]

南洋喜訊
羣力得吧城總球會冠軍
李惠堂頸套花圈
戴麟經神勇一頂定天山
華僑欣喜若狂 將球員抬的抬抱的抱

吧城通訊、華僑組織之羣力足球隊、上月念七日與內務部決戰、獲得吧城總球會冠軍、按此項冠軍、該隊十年來未嘗染指、本季得李惠堂戴麟經之助、卒如願以償、亦喜事也、茲將戰況錄後、

兩隊　佈陣後、接觸之初、互懷戒懼之心、戰事雖烈、俱未見精彩、你來我往、達十五分鐘之久、紀錄猶未見、嗣羣力待後方接濟、戴麟經藍國山疑兵進迫、球觸衛兵出界、被罰角球、由鍾育祥主踢、落點甚佳、敵內衛拚命抵抗、小戴閃入人叢、躍身一頂、斜入網角、紀錄

遂開　羣力軍採悉對方戰鬭力不弱、為保持勝數、非略變戰略不可、遂派藍國山扼守中途、策應前後、以固防線、果然對方大舉來犯、聲勢極盛、羣力處於四面楚歌中、幸得李球怪幾度用回馬槍救護、方免於危、羣力厄運既過、前線復進反攻、小戴標悍異常、衝鋒

破陣　深入對方腹地、惜後無援兵、半途而廢、內務部自失一球後、應付常露錯誤、黃槐順幾次破防深入、惜有勇無謀、未能收功、旋又得一角球、再由育祥主踢、球怪乘勢猛頂、惜力向不歪不正、恰落門將手中、俄而上半時告終、羣力以一對○佔先、

易地　續戰、各用機謀、內務進攻、羣力取守、戰情之劇、較上半時尤甚、觀者莫不為羣力担憂、殊不知羣力正用此以逸待勞之戰略、以保持上半時之勝算、混戰至終場、內務毫無所獲、羣力仍以一對○勝、收軍後、滿場之華僑歡聲雷動、將各球員抱者抱、抬者抬、李惠堂頸上加上花圈、由觀衆抬出場外、西人與土人見之均羨慕不置、

羣力隊
張克武　郭星助　黃槐順
黃玉生　劉金福　李惠堂
王木生　戴麟經　藍國山　鍾育祥

內務部
史克哇　蘭北立　史辣馬
明里埃　明爾弗　馬爾連　斯爾臘
捷拉　溝勤蘇　蕢安

戴麟經致書記者、除報告羣力喜訊外、倍示眷戀祖國之意、將於九月中返國一行、

分區足球
華中預選
第三日鄂勝皖

◎漢口九日專電、分區華中預選、皖贛九日比賽、上半時、皖以一對○勝、下半時贛以三對一勝、總結、三比二、贛勝一球、三日結果、鄂隊兩戰兩勝、得夏斗寅之優勝杯及體育會所

天津萬國足球賽
中華隊得決賽權
天津九日電、愛羅鼎萬國足球賽、昨下午三時在英國球場開賽、中華隊與世界隊會師、觀衆五千餘人、前半時二對○、世界勝、後半時○對四、中華勝、中華以四對二、獲得決賽權

香港足球
砲兵勝中華
◎香港九日電、中華九日與砲兵賽尋常杯、以一比四敗、

中校籃球
▼本週秩序
今日(星期一)
民立對暨南(上) 二時半
滬江對大夏(海) 三時半
光華對持志(海) 四時半
四月十一日(星期二)
上中對浦東(上) 三時半
光華對復實(海) 四時半
四月十二日(星期三)
暨南對復中(女) 一時半
暨南對復中(上) 二時半
浦東對民立(上) 三時半
滬江對光華(海) 四時半
四月十四日(星期五)
女子組決賽 三時
上海兩組決賽 四時

奮鬭盾乒乓
▲昨賽結果
隊名 比數
[illegible]
▲今晚秩序
七時 [illegible]

暗偵勝旗
▼翰隊
▼皖隊
[illegible]

敵機掩護步兵再犯喜峰口

投重彈百餘

灤河橋三屯營民房被燬二百餘間死傷百姓數十人

◎北平九日中央社電、某機關九日接喜峰口方面電訊如下、八日晨七時起、喜峰口正面之敵、又以砲十餘門、向我李團陣地施行猛烈轟擊、直至午後四時始止、當正午十二時、敵用裝甲汽車六七輛、步兵千餘名、藉其砲火之威力、向我陣地進衝、我前線官兵奮力應戰、敵受創甚鉅、旋即退去、同時敵機十一架、在□□處爆炸、以二架在三屯營爆炸、計在灤河橋□□枚、炸傷兵民四十三名、炸毀民房百二十餘間、三屯營投彈五十四枚、炸死百姓十八人、傷二十餘人、炸毀民房九十餘間、敵此次所投之炸彈、一半係特重者、其彈穴甚深、約三米達半、徑亦約三米達、

◎北平九日電、八日、宋哲元部電告、八日晨至午、敵以大爆炸機五架、飛我前方陣地、投重量彈轟炸、我軍民各傷亡數十名、並毀我接濟車及房屋甚多、已飭我部拼命抗戰、又探報八日早、三屯營東約三十里之劉村寨附近、發現日僞聯合之敵五六百名、正向西推進、

◎北平九日電、某機關九日晨、接前方八日電報告、敵八日仍由正面、向我猛攻、我軍某連向敵逆襲、敵未得逞、敵又用飛機十五六架、來我後方轟炸甚烈、商民死傷甚慘、房屋已成焦土、現仍在激戰中、因我陣地堅固、傷亡甚少、又據有關係方面談、日攻我喜峰口之敵、係僞軍約一千餘人、藉飛機拋擲特重量炸彈之威脅、向我擾亂、不敢與我正式決戰、現我方陣地鞏固、傷亡甚少、但後方商民房屋、被炸不堪、情形至慘、急待各方接濟、以免飢寒、

我軍乘勝

海陽追至石門

◎北平二十九日路透社電、據灤河消息、華軍前鋒已抵距□□□三哩之地點、現華軍主力在□□□、正從事建築防禦工程、頗形忙碌、以防日軍反攻、日軍現正集中石門寨、以待關外日軍之增援、

◎北平九日電、海關訊、傳克復石門寨、尚待證、

◎北平七日電、秦皇島海關報告、我□□□砲兵二百餘、□□□部四營、□□部兩營、昨晨五時乘勝反攻、激戰終日、至晚八時克復石門寨、八日午夜又前進七八里、榆關海關、已聞隆隆砲聲、

◎山海關九日電、海陽方面之敵、被我軍擊潰後、刻集結於石門寨附近、層層構築陣地、並有向石門寨及山海關方面、增加大部兵力之模樣、

◎北平九日電、軍息、敵佔石門寨後、構有堅固陣地、重重設置、埋有大批地雷、並封鎖要道、以期死守、

◎北平九日電、石門寨敵主力、集有四千餘、趕築防禦工事、並設飛機場、

◎北平九日電、軍息、海陽鎮敵全潰、我向前追擊、

◎北平九日電、秦島電、據俘虜稱、敵此次攻海陽前鋒、係丁强部四百人、我軍迎擊、日兵以機鎗在後督攻、如退即射擊、前後夾擊、丁部無一生還、又臨時僱漢奸千餘名、每人四角、亦多遭同樣慘殺、

◎東京九日路透社電、此間接山海關日人消息、今晨華軍與「滿洲國」軍隊激戰後、已將海陽克復、「滿」軍之敗、由於子彈之不足、與華軍兵力之較優、此路「滿」軍失利後、向秦皇島進發之「滿」軍、亦被逼而退卻、同時華軍已迅速開到秦皇島云、

平秦間交通恢復

日方造謠外電證明不確

秦島始終在我手

一部分難民已離去

◎北平九日電、路訊、平秦間交通、九日已完全恢復、惟旅客較少、

◎北平九日路透社電、此間官方對於日方所傳「滿」軍丁强部隊、昨日已佔據秦皇島之消息、今日已正式否認、據稱、秦皇島刻仍在華軍之手、前向秦皇島進攻之日「滿」軍隊、現已向石門寨山海關二地退卻、據外息秦皇島確仍在華軍之手、

◎北平九日路透社電、秦皇島現已平靜、砲聲已不復聞、

◎北平九日電、秦皇島難民、因戰事已東移、其居住海陽一帶者、全離去回家、僅剩石門居民、尚逗留未行、至秦皇島市中商店、如食舖浴堂均已復業、僅戲園仍停演、

敵驅僞軍入關擾亂

圖造華北僞國

津日租界設有機關秘密活動

◎天津九日電、據聞武藤最近計劃、將程國瑞・丁强・方永昌・邵本良等逆部隊、脫離僞組織、另樹一幟、由日本供給餉械、驅入關內、實行中國人打中國人之毒計、如此日本對國際間不負任何責任、若輩企圖佔領黃河以北各地、組織華北僞政府、武藤已派南宮赴津、協助馬某全權操縱、

◎天津九日電、漢奸馬某來津、在日租界設機關、秘密活動、

◎北平九日電、據俘敵僞官供稱、日預定四月底佔平津、以黃河北、設立華北僞政府、在津已組司令部、司令馬神仙、參謀長日人南宮、參謀處長牛惠卿、聯絡漢奸活動、

灤東戰事又轉寂

前線步哨接觸無大戰

◎北平九日電、灤訊、八日夜迄九日午、前線僅哨兵接觸、無大戰、

◎北平九日路透社電、今日前線似較平靜云、

敵機逐日炸灤東

◎北平九日電、日龍驤航空母艦泊距秦島八里海面、每日有敵機起、過秦赴灤各縣偵察、

◎北平九日電、九日敵機多架、轟湯河海陽深河等處、損失不知、

◎北平九日電、昨今兩日、敵機三五、編隊來我陣地轟炸、並向後方偵察、

◎北平九日路透社電、日軍飛機、昨日向海陽鎮華軍陣地投彈轟炸、並飛往灤州豐實及北寗路沿線地帶偵察、

敵兵車一列

由前所開九門口

◎北平九日電、九日晨、敵兵車一列、由前所開九門口、

◎山海關九日電、九門口方面僞軍前敵總指揮、爲鄭炎侯、副指揮張耀庭、第二軍軍長張鳳林、騎兵第一師師長韓復臣云、

宋哲元赴津就醫

辭意未打銷

◎北平九日電、宋哲元因病今晨赴津就醫、惟辭意仍未打消、暫不視事、

◎北平九日中央社電、記者以第二十九軍軍長宋哲元、月來在喜峰口督戰抗日、頗爲積極、近日忽聞宋向國府呈請辭去察省政府主席兼職、而宋氏本人、又於八日晚赴津、九日晨特往該軍駐平辦事處探詢眞相、據該處負責人談、宋辭察省主席兼職、本非最近之事、過去曾經迭次請求、迄未奉令照准、至於此次之重請、純係因於前方戰事緊急、宋氏擬集中精力、專負抗日責任、深恐對於察省政務、無力兼顧、致有貽誤、故而再請辭職、此無其他原因、宋氏赴津、係因舊病復發、覓醫診治、約二三日後、即可回平、再赴前方指揮軍事、至於對國府及汪院長之復電慰留宋氏將何以答復、此時尚無所聞云、

日機三架炸多倫

地方略有損失尚安謐

◎北平九日電、某方接張家口轉電、八日、敵機三架、轟炸多倫、略有損失、地方安、

徐永昌到平謁何

◎北平九日電、徐永昌到平、九日謁何應欽、商要公後、即回晉、

北平九日中央社電、記者今晨往訪徐永昌、由其秘書長接談如下、徐主席過張垣時、與傅作義李服膺在車中會晤共餐、停留三小時、即來平、此來無他任務、純爲醫治胃病、在平勾留時間亦未定云、

方振武部過順德

◎北平九日電、方振武部已過順德、即到保定、

◎北平九日電、何應欽九日派高級參謀滄宗思等二人、赴順德一帶、檢閱方振武部、並慰勞將士、

敵犯北水峪莊

我在太平寨西截堵

◎北平九日電、商震電告、七日午、董家口敵三四百名、與當地我駐軍衝突、敵犯北水峪莊、□部□師□旅、到太平寨西截堵、

日機又炸冷口內

馬道溝有步哨戰

◎北平九日電、軍息、八日晨、有敵機二架、飛建昌營冷口投彈、損害未詳、

◎北平九日電、軍息、商震電平報告、稱馬道溝附近、七日夜只有步哨戰、

馮占海抵沽源

◎北平九日電、馮占海八日抵沽源、部隊亦到、

在沽源收集舊部

湯玉麟

◎北平九日電、湯玉麟爲收集舊部起見、在沽源設軍部、湯之副軍長何遂、在察境整理義軍、

◎北平九日電、湯玉麟部、另覓防地、湯日內亦離沽源、

消痰鎮咳
痰敵片
中西大藥房

馬占山等抵塔城

所部萬人即赴察境抗日

◎南京九日電、馬占山・蘇炳文・李杜・王德林等電京、已抵塔城、至退入俄境部隊萬餘、當暫同在此、稍加整理、即開赴察境繼續抗日、

◎莫斯科九日中央社電、馬占山・蘇炳文・李杜・王德林・張殿九等軍官眷屬共六十二人、於十四日離多木斯克赴歐轉道返國、

蔡廷鍇抵港

◎香港九日電、蔡廷鍇九日晨到、乘荷輪□□□亞號抵港、擬十一日晉省、

北平

追悼陣亡將士

未能舉行

◎北平九日中央社電、平市各團體追悼陣亡將士大會、原定九日晨十時、在天安門舉行、因事前未與戒嚴司令部接洽妥當、故九日晨大會未能舉行、軍警當局深恐不肖份子藉機擾亂治安、於七時起、分佈軍警於天安門一帶戒備、十時許、曾有三數團體前往與會、被軍警勸阻、遂紛紛散去、並未發生意外事、

中東路問題惡化

蘇僞交通

聯絡斷絕

形勢極度緊張

僞鐵道司長向俄領提强硬三要求

◎長春九日電通社電、中東路問題、紛爭愈甚、「滿洲國」曾以實力阻止通過東西「滿」俄兩國國境、貨物列車之直通聯絡、事實上、貨物之經由西比利亞、與中東路之聯絡、已告斷絕、蘇俄若令中東路赤俄職工罷工、出此報復手段、以相抗時、「滿洲國」將發動國際通路之中斷、而以合法手段以對抗、故問題頓呈緊張、

◎長春九日電通電、中東路問題紛糾益甚、開車有被阻害之勢、「森田鐵道司長」、已再急赴哈爾濱、森田於出發之前、昨上午九時、與關係主腦部協議之結果、決定方針如下、即以此爲基礎、向中東路副理事長古資勸夫、提出嚴重要求、㈠蘇俄在過去一年間、使用之中東路所有貨車之使用費、須支付四百萬金盧布、㈡速行明示支付期日、㈢「滿洲國」從尊重既□□□據奉俄協定、中東路之經營權、彼此平等、

◎□□□九日電通電、中東路理事會、昨上午開會、協議車輛問題及其他之結果、以由中東路線俄領輸送之貨車、雖可返還蘇俄、至機車則係帝政時代、購自美國、「滿」來屬於中東路之所有、無返還蘇俄之理、

鐵道部全國鐵路沿綫出產品展覽會
歡迎各界參觀　不售門票
地址　上海法租界愛麥虞限路四五號
期間　四月十日起至二十日止

傀儡採最後手段

◎哈爾濱八日日聯社電、「滿洲國」政府對於俄國扣留中東路貨車、及不法通過境界問題、決採最後的手段、八日命路警處、特警處、及駐滿洲里各機關、實行如次辦法、㈠絕對禁止俄方通過、爲達此目的、閉鎖滿洲里中東路與札貝加爾兩線之連絡處、㈡最重檢查經過滿洲里之貨物、俄方爲免付稅金、報關單上記載不確之事、各關須要留心此事、從來在滿洲里之查證關稅及旅券等事務、由俄方專斷處理、「滿洲國」根基於主權改革國境事務、

日企圖侵俄計劃

◎哈爾濱九日電通電、中東路西部線、昨被蘇俄方面、在滿洲里阻止與蘇貝加爾鐵路之直通、聞蘇俄方面、在東部線將採同樣之行爲、「滿洲國」方面、擬在烏蘇里東鐵兩線之接續點泊谷挪尼齊拉亞地方、與滿洲里同樣採實力行動、俄「滿」關係、因蘇俄方面攜去貨車、益形緊張、

◎南京九日電、前線某軍官函京、稱前在喜峰口擊潰日寇時、曾在戰利品中、發見日軍作戰計劃、中有襲擊蘇俄企圖、原文云、蘇俄如不諒解日軍在東北之自衛行動、與日軍以威脅時、則日軍當以迅雷不及掩耳手段、以現駐滿之精銳部隊、配備相當海軍、與在俄境之別動隊、呼應一致、而進佔海參威、沿海州樺太等地、突進貝加爾省、切斷中東路之聯絡、觀此足證日俄衝突、隨時有暴發可能、

◎東京九日日聯社電、俄「滿」政府之中東路問題、日本現取傍觀態度、日軍部觀察、俄方今次將鐵路貨車扣留俄境內、係不法行爲、故俄方應容「滿政府」之要求、即時返還車輛、否則「滿」方或許遮斷中東路之連絡、

落地二分鐘後爆發

炸毀綢布等貨十九疋一段櫥窗脚

嚇呆了兩位店員 擲彈人無影無踪

磨坊街口 仁豐號飛來一炸彈

法租界公館馬路磨坊街口三三九至三四一號仁豐綢緞棉布號、係滬東高郎橋仁豐染織廠所分設之門市部、經理爲胡世霖、迄今僅一月有餘、專銷國產綢緞布疋、開張以來、生意尚稱不惡、昨晚七時十五分、店夥等正在後面晚餐、店堂内祇有二人坐候顧客上門、其時突有人由馬路中擲一炸彈於該店店堂内、彈未爆炸、店夥以爲馬路中頑童擲來之磚石、初尚不疑爲炸彈、詎二分鐘後、該彈忽砰然爆發、炸燬白斜紋布等十四疋及綢貨九疋、櫥窗下脚亦被炸毀一段、幸未傷人、後法捕房聞警、立派探捕前往調查一過、在店堂内檢去彈屑數片、至該彈爲何人所擲、一時未能查明、因事前該店亦未曾接到任何信件云、

仙人跳欲跳無從跳 遊客上鈎

的是倒霉 撈些進生

且莫喜 敲開門來 四青年

連聲道歉想不到就是老師

京訊、天津人李元九、年約四十餘歲、過去曾充本京北區巡長、

李老九 白知名 、幸有餘資、仍住居蘆妃巷虹橋、以放印子錢爲業、李除每日往各處收印子錢外、因養有百靈鳥多種、故每日必至夫子廟小公園、或得月樓等茶社閒玩、習以爲常、一班鳥友及借印子錢者、皆謂老九而不呼名、老九年雖如許、尚未娶婦、平昔雖好女色、惟不肯化鉅資、

小上海 惡緣之點 前日午後、李由小公園返家、約在七時左右、行至四象橋浙江會館附近、忽遇一婦年約二十餘歲、時裝革履、夭冶異常、而婦見李似曾相識、竟向李兜搭、李時被惑、一路與婦隨走、約一時許、至太平橋大影壁旁、李素知此處係有名之小上海、一班地痞流氓、常借該地與私娼串作仙人跳、李自以爲老公事、對於各種歹人、皆一目了然、

九江花 局長之妾 及見婦勾引至該處、乃隨婦由草屋夾道中穿過、瞥見有瓦屋一椽、婦招之而入、開門之婦氏、李亦探詢少婦近況、據云、其夫黄某、爲南昌人、現作山東峰縣作局長、已名譽少梅、現年二十一歲、初爲九江名花、被黄出資脫籍、充作第三妾云云、

叩門聲 小叔來了 二人暢談投機、晚飯後乃各解衣入寢、情色未終、至十時許、忽叩門聲甚急、女似驚惶萬狀、聲稱小叔返家、倘被遇見、性命危險、而老九知女確係仙人跳者流、及自起身、將門開放、觀看動靜、詎料入門者、共有四人、皆係短衣少年、

驚意外 原是老師 衆人見老九正擬動手、忽有一少年、見是其師老九、乃向衆人說明、始皆呆立互視、而婦亦在旁發怔、衆人見係自家人、反向李道歉而去、李亦攜鳥籠俟衆人去遠、一文不費而返、今昨在茶社吸茗、大談其經過、人皆佩其經驗沉着云、

學界青年 王斌 西湖邊自殺

伊人何所適 遺恨寄漁竿

衣服鞋履 行李中尚存銀鈔百餘

杭州九日電、上月十七日、有自稱在學界服務之王斌、偕一男友與一現代化之女友、聯袂來杭、寓於西湖邊之某大旅社、闢室四十八號、翌日、男友離去、女友留在、相偕遨遊三竺六橋間狀極快樂、女友至二十六日始去、自女去後、王斌狀至無聊、有時獨往湖濱、持竿垂釣、聊遣有爲之生、行李一件、衣服麗都、時衣西裝、時服中式、衣服料質、皆上乘選、昨晚（八日）八時、吃飯安睡、至今晨旅社侍者速其起床、入房承視、已服黑色之毒藥、自殺床上、早已氣絕、尚有餘藥二片留在、故知毒藥係黑色者、當時未發見遺書、故不知其因何而自殺、行李一件、中藏望遠鏡一架、洋一百二十元、釣魚竿兩枝、當經報告法院驗後收殮、以待家屬認領、

形狀偪促 床沿上所爲何事 起疑心 有錢可了

相廬人徐阿煥、年四十三、家住城内九華路一百〇一號、髮妻吳氏、年四十一、與徐同鄉、徐向做紙業、昨日下午因事外出、傍晚七時許返家、忽見其友顧東興（年四十八、住城内衙花池浙嚴公所）坐在床沿上、形狀偪促、吳氏則正在床上穿衣、徐一見之下、認爲顧與吳氏通姦、當將顧扭住、旋經二房東孫緒琢到來、並邀出胡春新其人從中調解、囑顧父出兜洋一百元了結、顧不服、吵鬧不休、乃被一區三公安局聞訊、派警將徐顧等男女五人帶入局内訊核、

大吉路盜刦

昨晚十時、南市大吉路八十二號森大煙紙店、突來三盜、其一執短槍、刦去大小銀洋等共三十一元、事後由店主李子興報告警署請緝、

串刦衣包 不出少婦所料 兜售金戒 果是同黨

婦人陸鶴氏、年二十四、家住南市董家渡、昨日下午四時半經過大東門中華路口、忽遇自稱尹和卿者、手持假金戒一只、向氏兜售、氏不察、正在觀看金戒時、忽從後面奔來一人、將氏所挾之衣包一個刦之而逃、氏無法追趕、情急智生、認尹爲同黨、立刻拖住尹衣、死不肯放、當即扭入公安局、向尹訊問、確係串同刦物、刦取衣包之人名戴阿二、匿於老北門新瑞興客棧内、該局巡官立往將戴拘獲、並抄出原贓、

踢球口角 糾衆行兇

鹽城人喬世林、昨日下午在大西路光華大學附近與寧波人王志華互相踢球、致起口角、被王糾集朱根生等多人、用鐵棍將喬世林毆傷頭部後腦、頓成一穴、血流滿面、嗣經光華大學職員、警長李開忠將凶手拘獲、解送六區二分所、一面將受傷之喬世林車送海格路紅十字會醫治、

用力過度 一跌長逝

常熟人王榮、四十二歲、家住引翔港虬江橋青家宅、推小車爲生、昨日推車出外、行至橋上、因用力過度、向前碰倒、竟致跌地氣絕身死、時有路人瞥見、即之稱奇、即行施救、終於無效、故報告五區四所、飭傳該圖地保投地方法院報驗、屍戶要求免驗、

惡魔…男…女 解讞法院 重辦 三十七人之名

皆未能言 十三口男孩 幼者不過二三歲

本埠入春以來、拐匪猖獗、各路之市民被拐失男女小孩者、無日無之、離人骨肉、實堪痛恨、故市公安局令偵緝隊長加以嚴密之注意、當經分飭幹探四出查拿、如各輪埠車站並南市滬西斜橋一路僻野所在、凡易爲拐匪出沒及匿跡處所、極力偵索、月餘來經各探之努力、破獲拐案不少、現經案解司法科研訊屬實、除傳家屬領孩並已解辦外、現計有拐匪周阿寶・王阿金・朱阿三・董樹芝・張阿富・馮金生・王華春・黄余氏・何張氏・張老二・王老二・陳老二・符寶慶・陳李氏・陳周氏・楊陳氏・秦存青・張陳氏・潘老四・符周氏・馮福寶・張戴氏・吳阿海・張吳氏・林友銓・徐施氏・任馬氏・王周氏・高蕉氏・施焦氏・周許氏・朱顧氏・高施氏・周氏孔・馬潘氏・黄周氏等三十七名口、及剩餘男孩十三口、最大者四五歲、幼者二三歲、不能言語、業於昨日由科備文移解地方法院、請爲重辦、當奉楊檢察官預審一過、諭將拐匪收押、小孩等送救濟會留養、聽候依法究辦、

辰州神醫胡天一
三法移替 希奇怪症 由京回申 親自應診
南京 太和 蘇州 五洲 杭州 五洲 鎭江 五洲 寧波 世界 嘉興 [illegible] 香港 [illegible]

梁士詒昨晨逝世

今日下午在寓大殮

梁士詒於三月三日自港抵滬後、迄今一月有餘、方其抵滬之時、原擬即日赴平、嗣因疾未果、遂即滯滬、延至昨日上午一時半、因心臟病逝世、享年六十有五、其元配夫人仍在粵、子三人、於前日趕到滬、故咸親侍在側、梁氏寓法租界麥琪路、噩耗傳出後、梁之故舊前往弔問者、有吳光新・段宏綱・葉恭綽等二十餘人、梁之喪事、定於今日下午二時、在海格路麥琪路六號本宅殯殮、

彌留遺言 梁氏於病勢沉重中、並留遺言云、「余一生所負毀譽不可勝計、向不置辯、自信世界上必有深知我者、余一切行爲、雖不敢謂無錯誤、然爲國爲民之念、無時不在胸中、所有事跡、雖不願表襮、然眞相自在、論世者或能於事實上尋求之也、余辛亥年與唐少川先生贊共和、及累年對外計劃設施、至友中類有知者、皆頗關史料、頗有人紀述、至所創經濟金融諸事業、雖爲世人稱道、實不足言、甚望兩界同人、能特別挽救國民生計、否則前途將不堪設想」、

中年時代之梁士詒

梁氏略歷 按梁氏係廣東三水人、誕生於西歷一千八百六十九年、清末年中、早年受賞於清湖廣總督張之洞、歷供職於郵傳部、及交通銀行總裁、鐵路督辦、立憲籌備局局長等職、民元而後、袁世凱任第一屆總統、梁乃任總統府秘書長、並兼代交通總長、民二、調任財政次長兼代部務、民三、任國務院參政兼任稅務督辦、[illegible]、當袁世凱稱帝時、梁爲籌安會六君子之一、袁死後[illegible]、民六下令通緝、梁乃逃亡香港及日本等處、民七特赦返國、爲安福系之重要人物、交通系之領袖、任參議院院長、內債局督辦、民十、徐世昌任總統時、又任國務總理、民十一、[illegible]、民十三、[illegible]、時段祺瑞任執政、仍任財政委員長、當時梁積極[illegible]政事宜、力主關稅自主、[illegible]稅會議、但條未[illegible]、作最之努力、[illegible]北京、[illegible]北伐一、實行停止內[illegible]、行、梁乃憤然返粵中[illegible]、時[illegible]、[illegible]國民政府召開國難會議、列爲委員之一、乃北上來[illegible]、時亦曾一二八滬戰、[illegible]、在滬[illegible]援助十九路軍[illegible]、梁氏[illegible]宜、今三月間、十九軍撤[illegible]時、乃復沒事、最近因[illegible]失略[illegible]、梁氏於此次於上月間北上、但抵滬之初、即患[illegible]症、[illegible]醫院[illegible]、知爲心臟症、梁有三子[illegible]、長子定[illegible]、次子定[illegible]、三子定[illegible]、女三人、[illegible]、皆在銀行界供職、早[illegible]

李徵五先生作古

鎮海李徵五先生、爲黨國耆宿、辛亥光復滬上、翊贊共和、厥功尤偉、自交卸滬軍光復軍統領後、即息影滬濱、今年正月以患胃病、經中西名醫療治、毫無效驗、近因感懷國事、益見沉重、延至昨日下午九時一刻、在大西路五十二號弄十九號寓中逝世、享壽五十有九、哲人其萎、可勝悲悼、茲聞已定十一日下午二時在寓大殮、想届時素馬白車往吊者必甚衆也、

喉症救星 鄙人三代祖傳良方精製白喉紅喉[illegible]

招請男女兼職推銷員及販賣員 [illegible]

鐵部各路沿線 貨品展覽會 今日開幕

展覽部份共分十二類

鐵道部主辦之全國鐵路沿線出產貨品展覽會、已定今日下午二時、在愛麥虞限路中華學藝社舉行開幕禮、會場在該社大禮堂、貨品展覽部份、在二樓及樓下、分別陳列、編列號碼、

陳列貨品 全國鐵路沿線出產貨品種類繁多、因時間關係、雖不能悉數收集展覽、但目下收到陳列者、爲數已甚可觀、計分十二類、㈠全國鐵路沿線煤礦、㈡京滬路沿線各站物產、㈢滬杭甬路沿線各站物產、㈣隴海路沿線各站物產、㈤北寧路沿線各站物產、㈥平漢路沿線各站物產、㈦平綏路沿線各站物產、㈧粵漢路廣韶段沿線各站物產、附廣三支線各站物產、㈨粵漢路湘鄂段沿線各站物產、附株萍支線各站物產、㈩正太路沿線各站物產、⑪道清路沿線各站物產、⑫廣九路沿線各站物產、⑬南潯路沿線各站物產、

依次展覽 該展覽會定今日開幕、至三十日閉幕後、即將該項物產運往漢口展覽、然後再依次分運天津青島廣州等大埠展覽、俾全國民衆、都有深切之認識云、

龍華香汛 遊人擁擠

龍華寺本年香市業已開放、昨日適屆陰曆三月十五香汛正日、本市男女香客遊者、前往者甚多、故昨日滬杭路南站、除向有規定之開區間客車二班照常開駛外、並由滬開杭之快慢各班客車、均由南站搭車至龍華者、人數有五六百人、至下午四時半、各遊客均紛紛回上海、故由杭來滬之卅九次三四等慢車、龍華站乘客亦異常擁擠、時由南站派客車四輛、另掛[illegible]次[illegible]慢車返滬、

葉園游藝會延期

江灣葉園游藝會、原定一個月、於今日（十日）截止、茲該會近日接到要求展期函件甚多、不得已提請各發起人徵求意見、會商同意、當決定延長至四月卅日截止、所有各種遊藝品、及各種表演之節目、依舊竭力[illegible]、照日[illegible]演

對俄貿易國營辦法

關於對俄貿易國營辦法、業由實業部國際貿易局擬具國營原則、呈報實業部長考核後、該部長即將原則內容大意、向全國實業界徵求意見、蘇北實業界、已表示贊同、而國內商界同業、亦紛表示、故已呈達財政部長宋子文徵詢意見、俾於最近期内、即可實現云、

時裝工人今日開會

福州路一帶時裝工人、因[illegible]心等時裝公司、違反裁判決定、引起大罷工等糾紛、迄今仍未復工、該罷工工人、爲[illegible]方面怡、並討論應付辦法起見、定今日下午二時、假福佑路一七號上海市總工會大禮堂、召開大會、討論一切、並函請市黨部總工會、各派員出席指導云、

法女飛行家 今午可抵滬

法女飛行家希爾玆女士、由歐作長途飛行、昨傳午刻可過滬、惟迄昨晚止、尚未獲希女士行、電訊、聞係兩日來氣候劇變、致誤航程、今午想可抵滬、

來函更正 逕啓者讀四月九日貴報社會新聞欄「松江縣中校長鍋仲和一段風流史」新聞一則不勝駭異查敝校長從無鍋仲和其人該係新聞失實用特函請即予更正爲荷此致 松江縣立中學啓

張學良明晨出國

嗜好戒除精神漸復

張學良下野來滬後、即從事準備出國、決心戒除嗜好、前數日因施用手續、精神委頓、竟致神志昏迷、終日臥床不起、雖至好如宋子文、亦不接見、近日精神轉佳、稍稍會晤重要之來賓、前昨兩日、偕西人數名、專事裝箱打包、定明日登意輪康脫魯蒙號、與意使齊亞諾夫婦同行出國、其弟張學銘不同作國外游、歡送張氏者、除在滬要人及張氏舊時僚屬朱光沐等外、羅外長文幹、亦於昨日來滬、致送張氏及意使云、

洋商各銀行 今日起 停開銀兩存戶

業務往來一律照法價轉帳

各業奉財政部令、於本月六日、實行廢兩改元後、各項交易、一律以洋計算、至於洋商銀行、如匯豐・麥加利・花旗・正金等、曾於六日舉行聯席會議、決議洋商對洋商、照舊辦理、洋商對華商、依照我國政府法定價格七錢一分五釐折合銀元計算、現已於六日實行矣、記者昨據銀錢業消息、洋商各銀行、已決定於今日起、停止開立銀兩存戶、各華商之往來銀兩戶、一律照法定價格折合轉帳爲銀元、

張學良盜賣津海軍醫院

海部發表

◎南京九日中央社電、海部對張學良盜賣津海軍醫院校事、九日發表聲明、原文如下、張學良在北平臨行時、擅將海軍天津醫院醫校之全部地皮房產、越權私售與該醫院醫校所在地之法租界當局、經本部覺察後、曾轂電張氏阻止、均未得其回復、而法租界當局、竟於上月底根據張氏所簽之約、率領法籍兵警、恃強將該院校之全部房屋硬行佔領、除已分別呈請最高軍事當局及行政院向法方提起交涉、務必達到將此種濫用管轄系統越權盜賣之不法契約取銷、原產歸還海軍部而後已、

德答覆俄抗議

俄稱經濟組織與政黨並無關係

◎莫斯科九日哈瓦斯社電、德國駐蘇俄大使狄克遜、曾往謁外交委員李維諾夫、向其說明德國政府、對蘇俄駐德大使四月十六日致交德政府之抗議書中所言蘇俄人民被非法逮捕事件、正進行調查、狄克遜對李維諾夫、保證德國政府當採取必要手段、俾蘇俄在德之各經濟組織、能按照現行條約進行無阻、惟希望此種經濟組織、不再與德國共產黨發生關係、狄克遜謂蘇俄在德國之德羅卜公司僱用之德籍人員、其中有共產黨甚多、李維諾夫當答稱、蘇俄在德國各種經濟組織、從未與德國任何政黨發生關係、與共產黨尤無往來、李氏又謂蘇俄各經濟組織、對於德國內政、均不干涉、凡相反之推測、均不合實際、且根據此不能以任何事實證明之、李氏復云、僱員之政治行動、實如個人之事、蘇俄經濟組織不能代爲負責、此與德國商店僱用共產黨員情形正復相同云、

猶太官吏數萬人均將免職

德政府發表新律

◎柏林八日路透電、今日德政府發表新律、凡猶太人均不許供職民政、故前政府遺留之官吏數萬人、均將免職、僅一九一四年八月一日歐戰開始時已供職民政、及歐戰時曾親在戰壕服役、或其父子曾爲德國作戰之猶太人、得留職、此輩人數甚寡、任何人如其祖父祖母外祖父或外祖母四人中有一爲猶太人、則其人當視爲猶太官員、凡在一九一八年後徒因加入政黨、而無必要特殊資格、獲得民政官職之猶太人、亦將一律免職、僅發給薪金三月、而無恩給金、

蘇俄官場預審完竣

英代使入獄晤被捕者

英技師被捕案

◎莫斯科八日路透電、維克公司被捕技師孟克賀斯等中已具保釋出者、今日午後被召至檢察處、得悉起訴文及各種證據將於星期日午前十時向被告全體宣讀、據官場宣布、此案將於四月十二日起開始審訊、英代使史特蘭偕使署某員今晚入獄晤會唯一繫獄未釋之英技師麥克唐諾、麥氏現可暢言一切、因蘇俄官場之預審業已告終也、預料此案審訊、非十天所可畢、被告所控者、爲政治與軍事上間諜、及毀壞機器罪、

日囊括東北鐵路

滿鐵舉行各路局長會議

內容極守秘密

◎瀋陽九日電通社電、「滿洲國」政府、曾將國內之全部鐵道、委由滿鐵經營、滿鐵乃在瀋陽新設鐵路總局、以期經營統一、而無遺憾、十五日召集各鐵路局長、及鐵路總局代表等、在瀋陽開第一回全滿鐵道會議、接洽諸般事項、惟會議內容、極守秘密、於今後滿蒙鐵道之經營、將決定根本方針、故頗堪注意、

芳澤抵青

僅日人數十在碼頭歡迎

◎青島九日電、芳澤九日午、乘長春丸抵青島、在碼頭歡迎者、僅日人數十名、芳澤登岸後、先赴神社參拜後、始至大飯店下榻、定十日晨赴濟、◎濟南九日電、沈鴻烈九日在濟參觀學校及工廠監獄等、因芳澤定十日早離青來濟、故沈九日晚東返赴濰州、避免見面、

報喪聞

家主李徵五先生於本月九日下午九時十五分因病逝世定十一日下午二時在大西路五十二號弄十九號寓內成殮謹此報

李誦清堂帳房報

有益於現代箴砭的好詩

（蒼松）

願將七尺好軀幹，捍衛疆圉驅蠻夷。犬羊之性何足憑，未經撻伐終難制。

從來詩人們寫到農夫野老，尤其兵農期間的農夫，大都是下同情之淚，發不平之鳴，於老百姓的痛苦，拉夫派稅的壓迫，十分形容，充分譏諷，仁言利溥，原是知識界君子人所應有的態度。惟用兵有爲公爲私之分。犧牲有値有不値。固未可一槪而論。清光緒間詩人夏劬威先生有「田父詞」之作，驟然看好像就是：「兵車行」「石壕吏」「折臂翁」之一類。及細讀一過，乃知不然。蓋矯正一部分之誤會，振作民風，覺當時彷阿名流之作也。詩云：

行吟七澤間，偶逢楚田父。筋力已就衰。耕耘自作苦。豈無子弟行，斑白猶農圃。翁曰「丁男多。前年皆荷戈。敵愾奉征調，寶劍爭試磨。隨旌竟遠戍，妻子不返顧。大帥能吮疽○羅羅從北渡。吾家三楚健男兒，聞雪國恥皆軒眉。願將七尺好軀幹，捍衛疆圉驅蠻夷。豈知當朝賢相公，彌縫委曲甘和戎，銳師未曾交一矢，搜括金錢輦向東。罷兵令下悉裁撤、垂頭整隊隨歸轍。可憐壯士氣干霄、鬱鬱無從奮武烈。但願渚淵盟誓堅，不侵不叛終百年，彼此相安不用武，何妨脫劍皆歸田，男兒縱就好身手，膂力方剛事隴畝。雖未將身報國家，猶可安居養父母」。吁嗟乎農父長言楚軍勢。惜哉不用甘失計。犬羊之性何足憑，未經撻伐終難制。

詩中本事，雖未指明何時何役，但就「銳師未曾交一矢，搜括金錢輦向東」兩句觀之，知非指道咸時代之外侮而言，乃指東鄰。但又非甲午之戰，因甲午雖敗而乞和償幣，尚大戰經年，非「未交一矢」也。故此詩當指甲戌年日人藉口商船受損，兵攻台灣事，時沈文肅已乘節蒞台，嚴陣以待。卒償以五十萬和平了結，與詩句符合。按日人藉口用兵，小題大做，乃其故智，自明代倭患即已屢演此類惡劇。與以武力膺懲，理所宜然。但華兵大集以後，彼已知難戢羽，願意和結，且彼商因避風泊台，與台地土人衝突之後，確有些意外之損失，給以金錢，酌爲撫恤，亦未爲失體。故就事論事，如此辦理亦尚可原。惟民氣激昂，認爲國恥，乃我民族愛國血誠之表現，亦國家元氣之所存。此詩振懦啓頑，固是名作。末兩句洞澈後來，讀之尤覺感喟無端。

與各國分別商訂減低關稅協定 安定國際匯價 提高物價

將爲美總統與各國代表磋商之核心

◎華盛頓八日國民社電、美總統將與各國代表討論之主要問題如下、㈠充分減低關稅、使各國可以銷售過剩貨物、㈡安定國際匯價、及㈢普遍放棄國家主義的經濟政策、將爲美國與各國代表磋商之核心、倘此項基本原則、能告同意、則據美政府估計、今後國際貿易、一歲間可由目下之一百六十萬萬金元、增至五百萬萬金元、國務院現信此項談判、當能於六月十五日在倫敦召集世界經濟會議以前結束、國務卿赫爾本日聲稱、今日已爲停止高關稅獎勵國際貿易及引導世界拔出於經濟的國際主義泥塗之時期、蓋自歐戰以來、全世界即陷入此泥塗、而莫能自拔、又謂渠信羅斯福總統已準備提出能爲各國所贊同之提議與讓步、羅美總統之計劃、目下猶未發表、據可靠方面確悉、大約將包括下列數端、㈠修改一切關稅、甚致取消若干種、藉以獎勵國際貿易、㈡安定國際匯兌價格、寓可逐漸向普遍恢復金本位途徑進行、㈢提高物價、惟如何提高方法、則國務卿赫爾與接近總統者均無表示、邇來外間多有主張膨脹通貨者、但國務卿與多數閣員皆反對此舉、總統則尚未表示態度、今日國務院接電、英相麥唐納與法前總理赫禮歐、或將同乘倍倫迦利亞輪船來美、赫禮歐現已接受任命爲赴美專使領袖、大約將在蘇桑浦敦登該輪出發、現料在麥氏等抵美以前、美總統將致各文於各國、請授廣大權力、俾與各國分別商訂關稅協定、因美總統獲此權力後、便可自由討論、及接受或拒絕各國之提議、與提出相互條約、聞美政府直接邀請者、僅英・法・意・德・中・日・及拉丁美洲主要各國、至對於其餘國家、則祇聲明美國歡迎經由尋常外交途徑、共同商榷而已、現料歐洲方面代表將首先與美總統討論、因羅氏深信歐美合作後、當可領導世界經濟之善後也、拉丁美洲之經濟狀況、雖令歐洲與美國之貿易俱將受其影響、但實以美國所受爲多、故將俟各國商榷完畢後、再與南美專家討論、而所談亦將以安定匯市爲主云、

牛莊英人被綁案 接洽贖票

◎東京九日路透社電、據牛莊電稱、營救南昌號輪船被架英船員之談判、正在進行中、聞英當道派往匪處接洽之人、已於今日回抵牛莊、攜來匪函、足徵若輩、殊願討論條件也、被架三人亦來函述收到衣物、並謂渴願早日恢復自由、匪函並昨日日期、此可證明發函之時、匪距牛莊甚近、惟藏匿肉票之船、行動無定、不使人察覺、故雖送信之人、亦不知其何在也、

參加華府會議

京各法團請迅派代表

◎南京九日電、美總統羅斯福決定在耶蘇復活期內、請英法中日巴西阿根廷智利等國、舉行討論經濟問題之華府會議、京各法團特呈請政府、迅派代表參加此會、並請提議東北中日問題、依照九國公約精神、予日方以經濟制裁、

因共嫌被捕判處徒刑 韓麟符經孫殿英保釋

◎北平九日電、一屆中委韓麟符、因共黨嫌疑、在津被捕、解平法院判處徒刑十二年、近因孫殿英力保、中央允釋、已恢復自由、

由洛飛出三練習機 中途降落一折回 一機飛抵南京

◎南京九日電、京航空界息、航空署駐洛航空學校練習營京斯飛機三架、奉令八日晨由洛飛京轉杭、駕駛者爲張遠北、陳志倫、及楊某三人、詎飛至隴海線碭山縣西五里之許莊、一機油盡、降落於稻田、張機師頭部及右手均受傷、同時一機在中途失踪、不知下落、其餘一機、已飛抵此間◎徐州九日中央社電、中央航空學校八日派三架驅逐機由洛練習、因天氣不佳、三機在途失連絡、一架抵鄭折回、一架汴降落、一架在碭山西因無油墜下、機師張遠北微傷、當晚過徐赴京、航校當局以三機均未至目的地、且對蓉克機失事未明眞象、九日晨特派兩架練習機由外機師駕駛、飛徐調查、探得眞象後、午後回洛、擬渦碭山降下、視察失事機狀況、

粵第四獨立師 限期編竣

◎香港九日電、陳濟棠令鄧龍光、限十五日前將第四獨立師編竣、完竣二十日開赴韶關集中

黃質文部入贛

◎香港九日電、黃質文以所部已開拔入贛、爲便利指揮、九日已將師部移赴羅樹、五時劉樹楠同時開到興寧接防

宜樂匪退寧都

◎南昌九日中央社電、據由前方來省者談、宜樂邊境殘匪、有退回寧都老巢模樣、窺擾新豐市之僞獨立第六師、已全部南竄、其竄宜黃之匪、係僞遊擊隊等衛隊等冒用股匪番號、圖牽制我方軍力、與我軍已分途進剿不難悉予殲滅

蓮花收復後 行政專員已入城

◎南昌九日電、盤據蓮花之僞獨立第一師及僞蘇府赤衛隊等、已被陳光中師痛剿、向永新潰竄、即第十區行政專員李止諠已隨軍入城、辦理善後

何成濬將返漢

漢口九日電、何成濬定十日由保定乘飛機返漢、如氣候不佳、即由鄭改車南下、

蕭之楚 平回返前防

◎北平九日電、蕭之楚在保晤何成濬、八日由剋回平、九日往前防、

江陰新聞

◎江陰九日電、營業稅局派何壽生九日至澄興土公司調查征稅、被看管、交涉後始釋出、

松江 國貨流動展覽會開幕

松江各民衆教育機關、及上海中華國貨指導所主辦之國貨流動展覽會、於九日上午、在民教館舉行開幕典禮、出席者有各機關團體代表一百餘人、及地方人士陸規亮、松滬各報記者等、主席俞復光專員（翁傳藻代）致開會詞、主辦機關代表沈本千、趙雲仁、報告籌備經過情形、繼有上海職業指導所主任潘仰堯陸規亮等相繼演說、畢、攝影散會、即日開放、會場佈置、樓下正廳爲禮堂、兩廂爲商店、㈠一心牙刷廠、㈡中華琺瑯廠、㈢大中華[illegible]、㈣[illegible]、㈤[illegible]、㈥[illegible]、㈦中國國貨公司文具部、㈧中國化學工業社、㈨[illegible]、樓上[illegible]

平湖 一定期舉行耕牛比賽

[illegible]民衆教育館、與縣府建設科、合作籌備之耕牛比賽、各鄉農民所畜之耕牛、由各區鄉長分別選送、並定十日上午、借東門外牛市舉行、邀請浙江大學農學院、[illegible]、並於九日來平、擔任評判、

[illegible]局、速將前防護行辦法報府、以憑召集黨部商會代表集議、並通令所屬各機關知照相應云、

可疑游僧被捕

新倉公安局門前、八日晚、忽來行蹤可疑之游方僧一名、朝探消息、門牌警察在其行囊中、搜出來往信札多件、及名人名刺多張、頗屬可疑、當即帶局訊問、[illegible]

湖州 錫湖輪提早開班

無錫至湖州航線、自太湖輪公司設輪行駛以來、已有數年、交通因之便利、近來京滬旅客由錫赴湖者更形擁擠、因此太湖輪公司所定之特改爲開六時半提早開班、日船內備有火車票發售、以便旅客購買、

紹興 地主區下灶 發生綁案

地主區下灶村人胡伯祥、前曾任本縣公安局、[illegible]、本月七日晨、其家忽遭盜劫、[illegible]、[illegible]以綁案[illegible]、[illegible]前往履勘、查緝匪盜、營救肉票、

揚州 省令核准募捐購飛機

江都縣府、前將籌募飛機捐款辦法、呈請省府鑒核、現奉指令、以所擬辦法、尚無不合、應予照准、仰即督飭依限籌足、[illegible]

金山 誘姦捲逃被捕開庭

[illegible]

嘉定 鬼魅作祟？ 宅中置備物件 陸續連續破壞

嘉定第三區范家橋東北李家宅農民李明富、家道小康、於二十年前、建屋一所、與妻子靜安同居、初無異狀、自上年多(?)起、宅中所置物件、忽然無形破壞、人皆謂爲妖怪作祟、初祇及於雞犬、後竟徧及全宅、被破壞之物件、如便壺・茶壺・碗盞等磁器、及桌椅家具等、而尤甚爲水缸、缸中稍有積水、即被擲碎・或磚瓦・或污穢等物、堆積缸中、有時倒水於鋪中、有時推倒油罐、種種怪狀、不一而足、並日行怪之時、多在白晝、有人在[illegible]

[illegible]

省測量員遭匪誤綁

省土地局測量隊員河北人[illegible]、在[illegible]測量二角、一月前、[illegible]

清江 捕獲女漢奸 散放毒粉 騙面紅腫

淮陰三區保衛團長黃七英、一日據第一甲甲長李[illegible]報告、謂事與[illegible]七、在王營鎮北[illegible]、[illegible]市民多人、[illegible]

放哨遇匪 汀落肉票

[illegible]

女賽馬

[illegible]

育種新發明 預定雌雄

[illegible]

昨日 引翔鄉賽馬成績

第一次（五法郎）新揚子馬賽共十七匹馬參加

名次	馬名	騎師	磅重
①	飛雨[illegible] Field Plane II	[illegible]	[illegible]
②	[illegible] Merry Draw	[illegible]	[illegible]
③	雲克[illegible] Circus Prince	[illegible]	[illegible]
④	金[illegible] Golden Plane II	[illegible]	[illegible]
⑤	[illegible] Speedy Mark	[illegible]	[illegible]

第二次（四分之三哩）四等老馬賽共[illegible]匹馬參加

名次	馬名	騎師	磅重
①	[illegible] Fresh Courage	[illegible]	[illegible]
②	[illegible] White Heart	[illegible]	[illegible]
③	[illegible] Aeroplane	[illegible]	[illegible]
④	[illegible] Key	[illegible]	[illegible]
⑤	[illegible] Bill Barrow	[illegible]	[illegible]

第三次（七法郎）三等老馬賽共十四匹馬參加

名次	馬名	騎師	磅重
①	[illegible] Bombing Plane	[illegible]	[illegible]
②	[illegible] Le Noir Faineant	[illegible]	[illegible]
③	[illegible] The Guillemat	[illegible]	[illegible]
④	[illegible] Water Mark	[illegible]	[illegible]
⑤	[illegible] Bean Blandel	[illegible]	[illegible]

第四次（九法郎）二等老馬賽共十六匹馬參加：Jolly Good Fellow、Mount Cenis、Lay、Assignment、Pukow [illegible]

第五次（一哩）去年新馬賽共十四匹馬參加：Merry Commander、The Big Trial、Record Mark、Fairy Liner、Deportment [illegible]

第六次（七法郎）新揚會馬賽共十六匹馬參加：Fleet、Alsatian Plain、O'llaw、Public Finance、Revenue Commissioner [illegible]

第七次（一哩）二等老馬平力賽共十四匹馬參加：Mount Blane、White Sands、Midnight Adventure、Tront Knight、Nable Life [illegible]

第八次（一哩四分之一）新揚會馬大度賽共十二匹馬參加：Canary、First Trial、Deaconship、Compensation、Bohemian Plain II [illegible]

第九次（一哩四分之一）頭等老馬平力賽共二十匹馬參加：Kirin、Speedofoot [illegible]

第十次（九法郎）三等老馬賽共十二匹馬參加：Championlog、Blue Bingo、Wings、Pippermint、Yester Eve [illegible]

第十一次（一哩四分之一）試行賽共八匹馬參加：Lanchester、Fairy Slemer、Jeffery Farnal、The Lapwing、Viceroyship [illegible]

上週標金大漲之回顧

高低相距四十二元半 開收相差漲二十六元半 較上週續漲三十九元 現貨到貨日多走化呆滯價見疲 掉期價日見減削

上週間標金市況、極端紛亂、新價[illegible]、[illegible]

種類	最高	最低
大條近期	十七便士七五	十七便士二五
大條遠期	十七便士六二五	十七便士三一二五
金價	二先令八辨士	二先令七便士七五
匯價	五十五羅比十一	五十四羅比七五
英匯掛牌	二先令一角	[illegible]
美匯掛牌	二十八元五角	二十八元
標金	一千一百十八元	一千〇七十五元

上週公債市回顧

三日交易變動甚速 市價漲跌每日不同

◎上週四月三日至八日、華商債券市場、週一至週二爲植樹節、休假三天、週四午週六祇做三日交易、市況頗爲活潑、其變動尤爲迅速、市價忽漲忽跌、每日不同、其人心之忐忑不安、雖因停市數日之關係、實亦以時局變化莫測、週四內共亂益烈、人氣萎靡、大戶多頭出籠、市價驟降一元左右、而復傳聞日本內閣行將改組、武力政策、或將不能貫徹、市價復回補空而回高一元餘、週六大戶多頭又有出籠、市上又有謠傳、市價又跌落元許、三日來反復無常、波瀾起伏、皆內亂外侮有以致之、一週結果、比前週跌落數角至一元二角、成交總數、計共二千二百九十七萬〇五百元、茲將其漲跌情形、列表於後、

[illegible]

拆息慘落二分 計掛二分

拆息 昨因星期日、本埠銀行休假、故將拆息做小三分、計掛二分、[illegible]

紗布交易所一星期登帳價格表

[illegible]

□米市

[illegible]

◆輪船出口報告

[illegible]

◆外洋各口船期

[illegible]